



URZĄD STATYSTYCZNY W LUBLINIE
STATISTICAL OFFICE IN LUBLIN



BIULETYN STATYSTYCZNY

WOJEWÓDZTWA
LUBELSKIEGO

STATISTICAL BULLETIN

OF
LUBELSKIE
VOIVODSHIP

IV KWARTAŁ
IVth QUARTER

2008

LUBLIN LUTY
FEBRUARY 2009

Przygotowano w Wydziale Analiz Urzędu Statystycznego w Lublinie.
Prepared by Division of Analysis of the Statistical Office in Lublin.

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński
Cover design



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1509-3255

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych - Zakład Poligraficzny Nr 2

ul. Planty 39/45, 26-600 Radom

Zam. – 60 egz.

Cena 20,00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica <i>Table</i>			Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne	<i>General notes.....</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	9
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		<i>SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS</i>	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship.....</i>	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sector.....</i>	20
LUDNOŚĆ		<i>POPULATION</i>	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	23
PRACA		<i>LABOUR</i>	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	28
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market.....</i>	29
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i>	30
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL.....	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	31
10.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS.....</i>	31
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		<i>WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS</i>	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	32
12.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	34
CENY		<i>PRICES</i>	
13.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	35
14.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Average retail prices of selected consumer goods and services</i>	35
15.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	38
16.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers ...</i>	39
17.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	39
INWESTYCJE		<i>INVESTMENT</i>	
18.	Mieszkania	<i>Dwellings</i>	40

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
19.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji PKD	National economy entities by NACE sections	41
20.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej.	National economy entities by legal form	42
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
21.	Zwierzęta gospodarskie	Livestock	43
22.	Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	44
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
23.	Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	45
24.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of major products by PRODCOM	48
25.	Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	49
	HANDEL	TRADE	
26.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity . . .	50
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
27.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-XII	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-XII	52
	TURYSTYKA	TOURISM	
28.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establishments	53
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
29.	Ruch naturalny ludności w okresie I-IX 2008 r.	Vital statistics in period I-IX 2008	55
30.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2008 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2008	56
31.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2008 r. . .	Registered unemployed persons by age in 2008	57
32.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2008 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2008	58
33.	Mieszkania oddane do użytku w 2008 r.	Dwellings completed in 2008	59
34.	Podmioty gospodarki narodowej w 2008 r.	Entities of the national economy in 2008	60
35.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w 2008 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in 2008	63
36.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w 2008 r.	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in 2008	64
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
37.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	65
38.	Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	69

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorców zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compile European Communities EUROSTAT – “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self - government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49;

4) dane o skupie produktów rolnych:

– za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,

– za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural product:*

– *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*

– *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refers to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. *The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

8. *The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.*

9. *Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.*

10. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

11. *Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.*

13. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number rounding, from the figure “total” at higher classification levels.*

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Ze-stawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.

17. In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej nieklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej nieklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
grupy PKD		the NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building of constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering
wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439), rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) wprowadzono *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych* (NTS), która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics* (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 IV 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych* (NTS), wchodzącym w życie z dniem 1 I 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated June 29, 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated July 13, 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes* (NTS), which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics* (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated November 14, 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes* (NTS) valid from January 1, 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
 - 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).
2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzone dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat. Do października 2005 r. były to osoby, które w roku kalendarzowym ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
 - 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).
2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the „unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The „long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The „unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

The „unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged at least 50 years in the calendar year.

The „unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Among the **employed**, are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and older (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), aged 15 and older (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, in population aged 15 and older (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

9. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;

- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

16. Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
- dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 16.1.

17. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2007 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Do 2004 r. źródłem informacji o cenach uzyskiwanych przez rolników była miesięczna sprawozdawczość korespondentów rolnych, którzy notowali również ceny uzyskiwane w bezpośrednich obrotach między poszczególnymi gospodarstwami. W związku z tym od 2005 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

16. Price indices:

- 1) sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas and water supply”.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section. Price indices calculation is analogous in item 16.1.

17. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2007) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 6.4).

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on market-places comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 market-places. Until 2004 information on prices received by farmers was collected monthly from agricultural correspondents, whose reports also included prices of products traded between farms. Therefore since 2005 data are not fully comparable with data in previous years. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

21. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

22. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

23. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

20. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

21. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

22. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

23. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

24. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;”
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zlecieniowym (tj. na rzecz obcych zlecających) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

24. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section “Construction” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

25. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2006 I–XII	2172,8	150,6	141,8	90,4	101,8	15,5	x	x
2007 I–XII	2166,2	151,5	118,1	83,3	102,8	13,0	x	x
2008 I–XII . . . . .	.	154,6	101,6	86,0	105,1	11,3	x	x
2007 XII	2166,2	151,5	118,1	83,3	102,8	13,0	2107	158
2008 I . . . . .	.	151,3	123,2	84,7	104,3	13,4	3794	97
II . . . . .	.	151,5	121,9	84,7	98,9	13,2	4863	67
III	2164,6	151,6	117,0	84,0	96,0	12,8	5658	51
IV . . . . .	.	152,0	110,7	82,8	94,6	12,2	6104	56
V . . . . .	.	152,3	104,8	83,1	94,7	11,6	5001	53
VI	2163,4	153,2	98,4	80,8	93,8	11,0	4886	52
VII . . . . .	.	153,1	97,3	80,6	98,9	10,8	4562	49
VIII . . . . .	.	153,6	96,4	81,3	99,1	10,8	4846	46
IX	2163,0	154,2	94,1	81,2	97,6	10,5	4381	51
X . . . . .	.	154,7	93,0	82,1	98,8	10,4	4374	67
XI . . . . .	.	154,7	96,6	84,0	103,9	10,8	2534	97
XII . . . . .	.	154,6	101,6	86,0	105,1	11,3	1907	178

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2006 I–XII	152,5	101,3	x	2156,45	104,5	x	1063,28	107,6
2007 I–XII	157,7	103,5	x	2383,43	110,5	x	1100,96	103,5
2008 I–XII	166,1	105,3	x	2624,55	110,1	x	1204,43	109,4
2007 XII	159,1	103,9	99,9	2616,51	110,0	100,8	1100,96	103,5
2008 I	163,2	106,1	102,6	2379,97	110,3	91,0	.	.
II	163,9	106,4	100,4	2457,87	115,3	103,3	.	.
III	164,2	106,7	100,2	2543,60	108,5	103,5	1144,28	105,0
IV	164,7	105,9	100,3	2519,44	113,3	99,1	.	.
V	165,1	105,5	100,2	2548,29	112,9	101,1	.	.
VI	165,6	104,9	100,3	2713,22	112,8	106,5	1180,44	107,9
VII	166,1	105,3	100,3	2673,57	112,7	98,5	.	.
VIII	166,4	105,4	100,2	2664,09	111,2	99,6	.	.
IX	166,9	105,8	100,3	2635,89	113,0	98,9	1195,49	109,0
X	166,8	104,6	99,9	2667,62	110,4	101,2	.	.
XI	166,5	104,5	99,8	2794,89	107,7	104,8	.	.
XII	165,5	104,0	99,4	2834,20	108,3	101,4	1204,43	109,4

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Entered the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued date; see methodological notes item 8.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
 SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydła (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzody chlewnej pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 XII	134,9	101,1	121,3	97,1	91,7	101,3	104,1	101,5
2008 I	127,7	107,4	111,3	106,4	94,5	104,0	112,7	102,4
II	129,6	102,2	106,7	103,4	92,3	101,0	103,9	94,1
III	138,2	102,0	114,5	100,4	92,0	99,5	112,3	112,3
IV	149,5	103,6	116,2	100,5	90,9	99,0	108,7	98,0
V	142,4	95,7	128,3	97,6	99,5	102,7	126,7	112,6
VI	140,3	93,2	124,8	96,6	99,8	100,7	129,8	108,4
VII	143,3	94,8	128,3	87,8	101,4	99,3	116,4	104,4
VIII	87,4	73,6	92,4	83,9	108,9	107,1	115,4	102,7
IX	65,1	91,6	67,6	88,3	97,7	93,2	117,7	101,5
X	55,1	86,0	57,1	87,1	100,5	101,2	120,4	92,5
XI	55,2	95,9	53,3	92,7	108,7	100,0	130,8	98,8
XII	58,2	106,6	55,9	101,7	107,5	100,2	135,2	104,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach Relation of procurement prices of pigs for slaughter to pri- ces of rye on market-places
	w tys. t $10^3 t$	A	B	w mln l $10^6 l$	A	B	
2006 I–XII	148,8	114,0	x	585,1	96,2	x	x
2007 I–XII	159,0	106,8	x	569,9	97,4	x	x
2008 I–XII	147,3	92,6	x	563,9	99,0	x	x
2007 XII	10,7	79,4	77,4	44,3	97,1	106,2	5,1
2008 I	13,2	93,9	122,6	45,6	99,9	102,9	5,1
II	12,4	94,8	94,3	44,2	104,1	96,9	4,5
III	13,1	84,2	105,0	47,7	97,7	108,1	4,9
IV	13,5	101,9	103,8	46,1	96,7	96,6	4,7
V	12,5	89,8	92,4	48,0	91,6	104,2	5,3
VI	11,6	80,7	92,5	50,6	101,0	105,4	5,9
VII	11,3	95,5	97,2	51,6	100,7	101,9	6,3
VIII	11,9	101,8	105,4	49,8	99,9	96,6	7,5
IX	12,0	97,5	101,0	47,5	98,9	95,3	8,6
X	11,8	82,1	98,8	46,2	97,0	97,4	7,3
XI	12,6	90,5	106,2	42,5	102,1	92,0	9,2
XII	11,5	106,8	91,3	44,1	99,5	103,6	10,5

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a			
	ogółem total		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
2006 I–XII	109,8	x	112,1	x
2007 I–XII	126,0	x	109,6	x
2008 I–XII	103,5	x	112,7	x
2007 XII	119,1	94,3	102,5	93,4
2008 I	120,2	101,3	105,4	102,3
II	133,4	107,0	117,7	108,0
III	112,5	96,4	97,5	96,6
IV	116,0	92,7	115,4	105,8
V	108,1	94,2	105,3	95,3
VI	111,8	104,8	106,4	104,7
VII	108,1	95,2	102,7	95,8
VIII	107,6	91,5	100,7	89,6
IX	126,5	118,3	120,0	118,7
X	111,5	99,5	107,2	98,7
XI	90,5	86,9	98,9	85,2
XII	95,8	100,4	103,8	98,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytku Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	A	B	ogółem total	A	B	A	B
2006 I–XII	133,7	x	4780	90,7	x	106,8	x
2007 I–XII	119,4	x	5693	119,1	x	112,9	x
2008 I–XII	138,8	x	7350	129,1		108,4	
2007 XII	108,6	137,1	788	98,4	127,7	111,5	112,1
2008 I	147,6	32,3	666	97,5	84,5	117,5	82,3
II	98,4	125,0	596	155,2	89,5	127,0	105,0
III	134,7	135,7	434	112,4	72,8	105,8	106,9
IV	142,2	131,3	548	175,1	126,3	111,8	108,9
V	140,4	103,2	303	75,8	55,3	110,1	93,4
VI	165,7	148,7	377	120,1	124,4	110,1	98,9
VII	159,0	92,5	462*	96,5*	122,5*	115,4	108,7
VIII	121,2	92,8	393*	117,7*	85,1*	107,6	99,3
IX	141,8	107,8	513*	113,7*	130,5*	111,6	99,7
X	118,1	112,9	832	152,9	162,2	103,6	100,9
XI	110,6	69,9	681	110,4	81,9	101,1	89,3
XII	149,5	185,3	1545	196,1	226,9	106,6	118,2

^a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. ^b See methodological notes item 24. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			
				ogółem <i>grand total</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tysiącach 10^3			w % ogółem <i>% of grand total</i>
2006 I–XII	150579	6069	144510	152,5	35,5	117,0	76,7
2007 I–XII	151514	6161	145353	157,7	34,1	123,6	78,4
A	100,6	101,5	100,6	103,5	96,1	105,7	x
2008 I–III	151551	6166	145385	163,6	33,2	130,4	79,7
I–VI	153238	6173	147065	164,3	32,9	131,5	80,0
I–IX	154176	6174	148002	165,5	32,7	132,8	80,2
I–XII	154595	5701	148894	166,1	31,8	134,4	80,9
A	102,0	92,5	102,4	105,3	93,2	108,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	przemysł ^b <i>industry ^b</i>				budownictwo <i>construction</i>			
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w tysiącach 10^3			w % razem <i>% of total</i>	w tysiącach 10^3			w % razem <i>% of total</i>
2006 I–XII	83,0	22,1	60,9	73,3	12,6	0,6	12,0	95,4
2007 I–XII	83,2	21,0	62,2	74,8	14,9	0,3	14,6	98,2
A	100,2	94,8	102,1	x	118,5	46,1	122,0	x
2008 I–III	84,1	19,8	64,2	76,4	15,4	#	#	#
I–VI	84,2	19,5	64,7	76,8	15,9	#	#	#
I–IX	84,6	19,4	65,2	77,1	16,2	#	#	#
I–XII	84,5	18,3	66,2	78,3	16,9	#	#	#
A	101,6	87,4	106,4	x	113,4	#	#	x

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2006 I–XII	9,2	5,7	3,5	38,5	2156,45	2853,21	1945,33	90,2
2007 I–XII	9,4	5,5	3,9	41,6	2383,43	3133,45	2176,65	91,3
A	101,7	96,4	110,0	x	110,5	109,8	111,9	x
2008 I–III	10,0	5,5	4,5	44,8	2465,23	3075,15	2310,03	93,7
I–VI	10,0	5,5	4,5	44,9	2535,14	3250,72	2356,30	92,9
I–IX	10,0	5,5	4,5	45,0	2578,98	3310,17	2399,00	93,0
I–XII	10,1	5,4	4,7	46,3	2624,55	3412,50	2438,23	92,9
A	108,2	99,5	120,4	x	110,1	108,9	112,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2006 I–XII	2269,11	3092,32	1969,97	86,8	2143,94	2092,75	2146,41	100,1
2007 I–XII	2540,07	3431,22	2239,46	88,2	2334,72	2110,05	2338,82	100,2
A	111,9	111,0	113,7	x	108,9	100,8	109,0	x
2008 I–III	2628,38	3355,32	2403,70	91,5	2364,35	#	#	#
I–VI	2700,37	3606,03	2427,38	89,9	2494,56	#	#	#
I–IX	2735,72	3653,34	2463,11	90,0	2604,61	#	#	#
I–XII	2791,45	3789,82	2514,86	90,1	2648,85	#	#	#
A	109,9	110,5	112,3	x	113,5	#	#	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)			
	w tym of which			
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total
2006 I–XII	2134,93	2087,26	2211,11	103,6
2007 I–XII	2282,59	2271,04	2298,78	100,7
A	106,9	108,8	104,0	x
2008 I–III	2410,57	2415,77	2404,18	99,7
I–VI	2471,93	2489,03	2450,93	99,2
I–IX	2539,90	2575,60	2496,27	98,3
I–XII	2574,80	2621,88	2520,31	97,9
A	112,8	115,4	109,6	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 ⁶ zł			w % ogółem % of total
2006 I–XII	1667,5	649,3	1018,2	61,1	17220,2	4774,0	12446,3	72,3
2007 I–XII	1875,5	536,3	1339,2	71,4	23230,5	9463,5	13767,0	59,3
A	112,5	82,6	131,5	x	126,0	x	x	x
2008 I–III	401,4	93,7	307,7	76,7	6147,7	2451,9	3695,8	60,1
I–VI	1041,5	234,6	806,9	77,5	11525,0	3883,9	7641,1	66,3
I–IX	1701,1	409,9	1291,2	75,9	16643,1	5204,9	11438,2	68,7
I–XII .....	.	.	.	.	21546,5	6113,9	15432,6	71,6
A	x	x	x	x	103,5	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b Population ^b	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 1000 ludności per 1000 population				
2006 I–XII	2172766	13534	21496	22678	138	-1182	6,20	9,85	10,39	6,42	-0,54
2007 I–XII	2166213	14884	21795	23323	134	-1528	6,84	10,02	10,72	6,15	-0,70
A	99,7	110,0	101,4	102,8	97,1	x	x	x	x	x	x
Kwartały: Quarters:											
2007 III	2167788	6265	5880	5387	27	493	11,52	10,81	9,91	4,59	0,91
IV	2166213	3147	5072	6021	30	-949	5,79	9,33	11,08	5,91	-1,75
2008 I	2164592	1350	5654	6144	36	-490	2,49	10,41	11,32	6,37	-0,90
II	2163437	4173	5754	5918	38	-164	7,69	10,61	10,91	6,60	-0,30
III	2163043	6433	6218	5481	40	737	11,86	11,47	10,11	6,43	1,36
A	99,8	102,7	105,7	101,7	148,1	x	x	x	x	x	x
B	100,0	154,2	108,1	92,6	105,3	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which			
		przemysł ^a industry ^a			
		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
		razem total	razem total	produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2007 XII	162654	85155	73619	20260	968
2008 I	167825	85739	74154	20263	1095
II	168445	85910	74302	20155	1093
III	168755	85637	74174	19978	1101
IV	169317	85498	74067	20014	1111
V	169801	85459	74023	20006	1120
VI	170416	85956	74468	20629	1129
VII	170544	85721	74184	20543	1128
VIII	170759	85459	73876	20387	1126
IX	171298	85943	74357	20384	1123
X	171093	85595	73944	20105	1125
XI	170471	85177	73481	20028	1115
XII	169042	84034	72216	19939	997
A	103,9	98,7	98,1	98,4	103,0
B	99,2	98,7	98,3	99,6	89,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
2007 XII.	4879	903	4335	1654	940	1810	3243
2008 I.	5255	1162	4360	1640	1020	1937	3335
II.	5186	1232	4356	1842	1011	1965	3358
III.	5164	1302	4477	1840	996	1960	3420
IV.	5095	1300	4530	1833	998	1941	3441
V.	5069	1315	4553	1827	992	1923	3438
VI.	5012	1236	4557	1845	960	1864	3500
VII.	4928	1218	4571	1845	956	1856	3495
VIII.	4897	1232	4500	1837	953	1864	3495
IX.	4818	1231	4529	1859	965	1967	3430
X.	4768	1226	4495	1868	965	1965	3402
XI.	4724	1184	4460	1884	956	1954	3351
XII.	4740	1040	4209	1875	954	1666	3256
A	97,2	115,2	97,1	113,4	101,5	92,0	100,4
B	100,3	87,8	94,4	99,5	99,8	85,3	97,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
2007 XII.	671	5808	8519	962	988	1073	6415
2008 I.	660	5782	8612	970	948	1098	6348
II.	660	5825	8612	986	953	1130	6248
III.	655	5840	8616	991	946	1143	6226
IV.	652	5812	8632	993	940	1024	6139
V.	645	5922	8629	996	942	1022	6033
VI.	588	5871	8456	1007	943	1248	5986
VII.	583	5866	8446	1005	940	1233	5943
VIII.	640	5945	8312	971	946	1217	5875
IX.	881	5692	8375	1037	946	1378	5890
X.	780	5738	8268	1043	946	1374	5955
XI.	789	5861	8207	1039	915	1153	5966
XII.	776	5902	7882	1025	673	1183	5907
A	115,6	101,6	92,5	106,5	68,1	110,3	92,1
B	98,4	100,7	96,0	98,7	73,6	102,6	99,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair</i> ^Δ			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ <i>sale maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commission trade</i> ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade; repair of personal and household goods</i> ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building of constructions; civil engineering</i> ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2007 XII.....	15468	12723	2219	35206	4366	12336	18504
2008 I	16331	13251	2455	36655	4614	12825	19216
II	16467	13382	2473	36779	4630	12884	19265
III	16730	13643	2471	36942	4621	13029	19292
IV	17365	14258	2492	36912	4623	12999	19290
V	17567	14442	2513	37301	4641	13369	19291
VI	17762	14507	2618	37217	4648	13369	19200
VII	17808	14533	2630	37297	4658	13425	19214
VIII	17944	14618	2664	37660	4616	13783	19261
IX	17862	14568	2651	37658	4608	13626	19424
X	17800	14494	2653	37837	4605	13721	19511
XI	17650	14349	2652	37875	4642	13574	19659
XII	17172	13744	2752	38239	4685	13748	19806
A	111,0	108,0	124,0	108,6	107,3	111,4	107,0
B	97,3	95,8	103,8	101,0	100,9	101,3	100,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipe- line transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
2007 XII.....	2056	9415	8613	8080	3782
2008 I	2350	10036	9132	9221	3925
II	2347	10108	9185	9319	3936
III	2349	10114	9186	9338	3934
IV	2360	10091	9169	9441	3928
V	2346	10066	9140	9385	3912
VI	2321	10132	9190	9332	3892
VII	2320	10085	9136	9631	3904
VIII	2333	10121	9124	9588	3899
IX	2359	10129	9136	9658	3906
X	2360	10171	9149	9634	3902
XI	2341	10167	9142	9595	3901
XII	2338	10134	8998	9678	3911
A	113,7	107,6	104,5	119,8	103,4
B	99,9	99,7	98,4	100,9	100,3

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which			
		przemysł ^a industry ^a			
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		
			razem total	w tym of which	
		produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages		włókiennictwo manufacture of textiles	
2006 I–XII	152475	83027	71469	20439	939
2007 I–XII	157736	83169	71364	19927	900
2008 I–XII	166120	84520	72737	19960	939
A	105,3	101,6	101,9	100,2	104,3
2007 XII.	159076	83879	72129	19815	902
2008 I	163196	84238	72695	19851	1035
II	163862	84504	72952	19795	1037
III	164196	84336	72904	19598	1041
IV	164722	84221	72807	19680	1050
V	165125	84030	72640	19600	1059
VI	165614	84310	72891	20088	1072
VII.	166110	84327	72853	20146	1077
VIII.	166427	84126	72617	20028	1076
IX	166923	84489	72946	20053	1073
X	166816	84298	72714	19776	1074
XI	166513	83974	72352	19744	1064
XII.	165451	82997	71220	19720	944
A	104,0	98,9	98,7	99,5	104,7
B	99,4	98,8	98,4	99,9	88,7

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker pro- ducts ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
2006 I–XII	6030	908	4379	1395	950	1828	3413
2007 I–XII	4938	963	4364	1560	927	1751	3241
2008 I–XII	4992	1199	4164	1808	947	1729	3368
A	101,1	124,5	95,4	115,9	102,2	98,7	103,9
2007 XII	4670	867	4244	1614	906	1799	3210
2008 I	5050	1114	4281	1607	982	1912	3283
II	4979	1190	4264	1808	979	1921	3297
III	4985	1264	4325	1819	967	1937	3358
IV	4912	1264	4391	1810	963	1906	3401
V	4890	1236	4440	1810	963	1893	3397
VI	4863	1139	4434	1823	932	1842	3429
VII	4834	1136	4454	1829	928	1837	3425
VIII	4748	1169	4416	1819	923	1841	3446
IX	4677	1194	4433	1830	934	1925	3377
X	4614	1207	4426	1830	930	1908	3363
XI	4569	1155	4375	1855	938	1900	3313
XII	4626	994	4137	1850	936	1555	3239
A	99,1	114,6	97,5	114,6	103,3	86,4	100,9
B	101,2	86,1	94,6	99,7	99,8	81,8	97,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2006 I–XII	643	5012	7726	906	1184	1007	5822
2007 I–XII	660	5427	7993	936	1117	1070	6118
2008 I–XII	794	5863	8165	953	676	1221	5965
A	120,3	108,0	102,2	101,8	60,5	114,1	97,5
2007 XII	662	5578	8468	948	956	1058	6340
2008 I	652	5557	8550	955	909	1067	6286
II	647	5603	8570	968	912	1114	6234
III	647	5626	8558	974	905	1134	6165
IV	641	5663	8580	977	900	1001	6097
V	635	5693	8578	989	897	1011	6006
VI	579	5663	8401	989	900	1223	5934
VII	571	5660	8369	987	899	1229	5890
VIII	631	5754	8258	960	899	1215	5820
IX	875	5498	8312	1018	904	1379	5815
X	770	5547	8232	1029	907	1372	5880
XI	775	5671	8167	1025	879	1158	5901
XII	774	5691	7827	1015	666	1200	5869
A	116,9	102,0	92,4	107,1	69,7	113,4	92,6
B	99,9	100,4	95,8	99,0	75,8	103,6	99,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade repair of personal and household goods ^Δ
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2006 I–XII	12566	10294	1892	31139	4525	11355	15259
2007 I–XII	14889	12378	2033	33285	5085	11728	16472
2008 I–XII	16878	13666	2586	35622	4514	12451	18657
A	113,4	110,4	127,2	107,0	88,8	106,2	113,3
2007 XII	14977	12462	2027	34142	4264	12045	17833
2008 I	15274	12465	2228	35496	4503	12472	18521
II	15259	12440	2264	35777	4506	12603	18668
III	15464	12636	2276	35921	4505	12738	18678
IV	15949	13143	2253	35979	4514	12779	18686
V	16318	13474	2289	36245	4517	13033	18695
VI	16693	13597	2503	36078	4538	13048	18492
VII	16691	13628	2464	36229	4545	13091	18593
VIII	16919	13786	2518	36553	4512	13386	18655
IX	16859	13740	2522	36639	4512	13373	18754
X	16845	13702	2539	36729	4513	13418	18798
XI	16808	13684	2522	36803	4531	13286	18986
XII	16522	13228	2668	37104	4578	13334	19192
A	110,3	106,1	131,6	108,7	107,4	110,7	107,6
B	98,3	96,7	105,8	100,8	101,0	100,4	101,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipe- line transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2006 I–XII	1870	9203	8546	7881	3820
2007 I–XII	1859	9356	8535	8070	3689
2008 I–XII	2115	10123	9031	9569	3879
A	113,8	108,2	105,8	118,6	105,2
2007 XII	1881	9345	8550	7741	3658
2008 I	2210	9941	9054	8721	3797
II	2205	9982	9079	8814	3807
III	2182	10000	9092	8849	3802
IV	2185	9980	9065	8952	3812
V	2181	9970	9054	8905	3787
VI	2169	10010	9084	8840	3772
VII	2171	9987	9055	9203	3793
VIII	2169	9996	9051	9190	3785
IX	2215	10001	9059	9222	3783
X	2224	10021	9052	9206	3782
XI	2211	10037	9066	9196	3777
XII	2160	10047	8963	9375	3789
A	114,8	107,5	104,8	121,1	103,6
B	97,7	100,1	98,9	101,9	100,3

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
		ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number							zarejestrowani w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b registered in period of 12 months since completion of education ^b	
			kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a			
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym w szkole wyż- szej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age	
2007	XII	118146	62774	41147	76999	4123	106987	57679	6659	2661	
2008	I	123235	64334	41865	81370	4304	110518	x	7276	2842	
	II	121921	62900	41156	80765	4198	109438	x	6925	2563	
	III	117006	60702	39211	77795	4071	105459	55024	6359	2193	
	IV	110699	57833	37042	73657	3891	99564	x	3762	1903	
	V	104827	55857	35403	69424	3726	94693	x	4321	1755	
	VI	98368	53554	33523	64845	3535	89036	47591	3269	1465	
	VII	97272	53941	33467	63805	3426	88088	x	4126	1980	
	VIII	96407	53719	33306	63101	3358	87401	x	4773	2270	
	IX	94061	52330	32794	61267	3257	85171	42449	5459	2183	
	X	92973	51262	32510	60463	3280	83773	x	5827	2298	
	XI	96603	52532	33283	63320	3372	86492	x	6203	2448	
	XII	101561	53968	34364	67197	3610	89884	40540	6685	2630	
	A	86,0	86,0	83,5	87,3	87,6	84,0	70,3	100,4	98,8	
	B	105,1	102,7	103,2	106,1	107,1	103,9	95,5	107,8	107,4	

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2007 XII.	13,0	13741	10537	4144	2107	750
2008 I.	13,4	14933	9844	3915	3794	1266
II.	13,2	10214	11528	4051	4863	1825
III.	12,8	8838	13753	4742	5658	2308
IV.	12,2	9811	16118	5994	6104	1982
V.	11,6	8772	14644	5126	5001	1989
VI.	11,0	9262	15721	5645	4886	1874
VII.	10,8	12396	13492	4253	4562	1981
VIII.	10,8	11008	11873	3685	4846	2081
IX.	10,5	13678	16024	5600	4381	1843
X.	10,4	14405	15493	5097	4374	1398
XI.	10,8	14022	10392	3626	2534	996
XII.	11,3	14475	9517	3778	1907	569
A	x	105,3	90,3	91,2	90,5	75,9
B	x	103,2	91,6	104,2	75,3	57,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a See methodological notes item 4. ^b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons						
		ogółem total	z ogółem of total					
			do 25 roku życia ^a below 25 years of age ^a	długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia ^b bringing up single-handed at least one child aged 18 and below ^b	niepełno- sprawni disabled
w tysiącach 10 ³								
2007	XII.	118,1	28,2	77,5	19,6	35,5	3,0	2,8
2008	I	123,2	29,2	78,8	20,4	39,5	5,9	3,0
	II	121,9	28,7	77,6	20,3	36,3	5,9	3,0
	III	117,0	26,7	75,0	19,8	35,0	6,6	3,0
	IV	110,7	25,0	71,1	19,1	33,4	6,4	2,9
	V	104,8	23,7	67,5	18,4	31,8	6,1	2,9
	VI	98,4	22,2	63,4	17,6	29,7	5,9	2,8
	VII	97,3	22,4	61,6	17,2	28,6	5,9	2,9
	VIII	96,4	22,4	60,3	16,8	28,2	6,0	2,9
	IX	94,1	22,3	58,0	16,4	27,7	5,9	3,0
	X	93,0	22,4	56,2	16,3	27,2	5,8	3,0
	XI	96,6	23,2	57,1	16,8	28,0	6,0	3,1
	XII.	101,6	24,4	58,3	17,5	29,3	6,1	3,3
	A	86,0	86,6	75,1	89,4	82,4	x	115,9
	B	105,1	104,9	102,1	104,7	104,4	103,0	104,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b Do grudnia 2007 r. były to osoby wychowujące co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia; od stycznia 2008 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej^a See methodological notes item 4. ^b Until December 2007 they were persons bringing up single-handed at least one child aged 7 and below; since January 2008 data are not comparable to those published earlier.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2006	XII	141763	12520	35654	14355	40428	36016	44647	25985	28302	6813
2007	XII	118146	11123	28919	12974	31997	28161	36852	21364	24423	7346
2008	III	117006	10586	28398	12652	31957	26651	37253	21353	24148	7601
	VI	98368	9118	24288	11589	25945	22180	31091	17563	20701	6833
	IX	94061	10206	23142	11362	24033	22336	29729	16504	19018	6474
	XII	101561	11366	24722	12280	26127	24375	32136	17914	20218	6918
	A	86,0	102,2	85,5	94,7	81,7	86,6	87,2	83,9	82,8	94,2
	B	108,0	111,4	106,8	108,1	108,7	109,1	108,1	108,5	106,3	106,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i>	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy <i>more than 24 months</i>	1 rok i mniej <i>1 year and less</i>	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat <i>more than 30 years</i>	bez stażu <i>no work seniority</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>														
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>														
2006	XII	9352	20240	17590	20232	24075	50274	23107	23516	15112	18647	10415	1400	49566
2007	XII	10398	20163	15053	14853	17458	40221	19329	19617	12372	15461	8759	1461	41147
2008	III	7430	18112	19794	16646	16282	38742	19769	20163	12363	15306	8732	1462	39211
	VI	7920	11311	13513	18033	13981	33610	16321	16654	10200	12979	7402	1289	33523
	IX	11797	13870	10431	15514	12751	29698	15948	15850	9549	11908	6806	1206	32794
	XII	10922	21536	15253	13310	13152	27388	17326	17693	10399	12873	7474	1432	34364
	A	105,0	106,8	101,3	89,6	75,3	68,1	89,6	90,2	84,1	83,3	85,3	98,0	83,5
	B	92,6	155,3	146,2	85,8	103,1	92,2	108,6	111,6	108,9	108,1	109,8	118,7	104,8

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprzedni=100 previous period=100	Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2007 VII–IX	1886	992	100	794	57,9	52,6
X–XII	1952	964	104	884	54,7	49,4
2008 I–III.	1897	927	92	877	53,7	48,9
IV–VI	1963	984	95	884	54,9	50,1
VII–IX	2016	1030	102	883	56,2	51,1
A	106,9	103,8	102,0	111,2	x	x
B	102,7	104,7	107,4	99,9	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian).

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes).

TABL.10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^{ab}
 UNEMPLOYMENT BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym ^c i zasad- niczym zawodo- wym ^c persons by primary ^c and basic vocational education attainment
2007 VII–IX	100	43	55	45	9,2	9,8	8,5	11,5	7,3	20,3	10,1
X–XII	104	53	61	43	9,7	8,9	10,8	12,4	7,5	25,7	10,5
2008 I–III.	92	41	48	44	9,0	9,4	8,6	10,5	7,8	24,0	9,8
IV–VI	95	42	54	40	8,8	9,0	8,6	10,8	6,9	22,3	9,2
VII–IX	102	48	65	37	9,0	8,7	9,3	11,6	6,5	20,4	10,6
A	102,0	111,6	118,2	82,2	x	x	x	x	x	x	x
B	107,4	114,3	120,4	92,5	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes). c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>				
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>		
w złotych <i>in zł</i>							
2006 I–XII	2156,45	2269,11	2040,89	1900,63	1196,14		
2007 I–XII	2383,43	2540,07	2255,81	2089,82	1284,46		
2008 I–XII	2624,55	2791,45	2491,80	2289,19	1601,20		
A	110,1	109,9	110,5	109,5	124,7		
2007 XII.	2616,51	2762,65	2367,49	2238,75	1262,42		
2008 I	2379,97	2524,99	2327,29	2223,91	1506,67		
II	2457,87	2637,91	2368,78	2199,93	1537,80		
III	2543,60	2692,84	2361,62	2192,03	1559,56		
IV	2519,44	2664,52	2455,40	2228,71	1707,43		
V	2548,29	2693,48	2505,73	2262,74	1615,11		
VI	2713,22	2936,76	2502,20	2320,12	1644,59		
VII.	2673,57	2785,69	2537,51	2344,11	1670,38		
VIII.	2664,09	2830,71	2503,10	2299,33	1640,80		
IX	2635,89	2787,38	2544,64	2350,85	1710,25		
X	2667,62	2817,50	2549,12	2312,57	1629,61		
XI	2794,89	3048,22	2662,70	2271,85	1596,71		
XII.	2834,20	3004,92	2482,66	2364,31	1590,15		
A	108,3	108,8	104,9	105,6	126,0		
B	101,4	98,6	93,2	104,1	99,6		
(cd.) (cont.)							
OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>						
	przemysł ^a (cd.) <i>industry^a (cont.)</i>						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>						
	w tym <i>of which</i>						
produkcja odzieży i wyrobów futrarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery</i> ^Δ		produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ <i>processing of leather and manufacture of leather products</i> ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna na oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of wood and wood, straw and wickers</i> ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>manufacture of pulp and paper</i> ^Δ	działalność wy- dawnicza; poligra- fia i reprodukcja zapisanych noś- ników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metall- ic mineral products</i>
w złotych <i>in zł</i>							
2006 I–XII	1120,44	1249,40	1715,87	2241,03	1951,85	1629,80	2290,04
2007 I–XII	1239,53	1428,73	1937,77	2357,79	1963,89	1820,11	2534,97
2008 I–XII	1419,45	1601,01	2151,69	2719,37	2246,74	1892,73	2755,96
A	114,5	112,1	111,0	115,3	114,4	104,0	108,7
2007 XII.	1216,00	1621,68	2092,06	2440,15	2145,58	1853,47	2801,15
2008 I	1351,07	1536,71	2084,98	2513,25	2341,04	2004,55	2550,26
II	1395,98	1453,11	2098,50	3358,74	2229,83	2067,73	2784,50
III	1310,21	1457,59	2020,25	2457,89	2174,35	2078,42	2779,57
IV	1398,00	1621,60	2237,49	2635,80	2277,15	2047,90	2696,27
V	1355,73	1644,82	2135,20	2643,20	2214,02	2080,77	2675,15
VI	1408,74	1698,68	2149,28	2602,91	2309,01	1992,73	2839,14
VII.	1479,27	1648,24	2263,16	2681,96	2310,45	2081,22	2830,28
VIII.	1445,09	1635,24	2135,17	2682,30	2206,61	1965,40	2728,50
IX	1443,23	1651,93	2101,85	2714,70	2342,61	1968,83	2802,64
X	1424,08	1724,69	2183,78	2747,10	2297,63	1953,30	2902,20
XI	1422,52	1615,15	2101,05	2737,47	2076,76	1966,63	2703,41
XII.	1423,22	1599,20	1972,23	2637,46	2187,18	1768,49	2612,01
A	117,0	98,6	94,3	108,1	101,9	95,4	93,2
B	100,0	99,0	93,9	96,3	105,3	89,9	96,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c
w złotych in zł							
2006 I–XII	2051,43	2159,75	2320,23	1868,52	2478,21	2335,43	2109,63
2007 I–XII	2405,38	2333,49	2462,74	2089,61	2397,64	2602,53	2317,82
2008 I–XII	2984,30	2604,25	2661,99	2203,24	2976,65	2908,96	2492,49
A	124,1	111,6	108,1	105,4	124,1	111,8	107,5
2007 XII	2486,56	2409,04	2565,03	2137,13	2111,92	2665,88	2273,83
2008 I	2434,97	2508,19	2591,24	2054,55	2385,37	2798,59	2004,04
II	2448,53	2523,59	2528,61	1994,01	2433,44	2658,80	2343,15
III	2382,84	2576,82	2556,79	1976,18	2448,51	2489,42	2297,26
IV	2470,67	2734,31	2734,49	2152,61	2591,00	3680,32	2344,71
V	2434,02	2591,36	2647,98	2079,27	2594,20	2745,90	2212,44
VI	2527,46	2580,10	2675,13	2205,56	2826,00	3485,04	2398,38
VII	2737,30	2851,25	2782,77	2246,20	2578,09	2782,42	2470,71
VIII	2620,76	2578,95	2720,38	2298,33	2859,96	2574,98	2555,69
IX	3210,63	2660,26	2828,60	2316,50	2640,93	2759,17	2735,94
X	2872,21	2657,27	2817,37	2340,04	2722,71	2873,69	2781,56
XI	3020,90	2444,44	2622,84	2210,15	2941,98	2874,18	3150,55
XII	2971,45	2668,27	2490,48	2265,42	3900,75	2986,92	2434,81
A	119,5	110,8	97,1	106,0	184,7	112,0	107,1
B	98,4	109,2	95,0	102,5	132,6	103,9	77,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building of constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
w złotych in zł								
2006	I–XII	2143,94	2183,26	1978,96	1774,56	1753,27	2038,95	1584,13
2007	I–XII	2334,72	2375,72	2234,85	1982,76	1943,96	2227,07	1820,79
2008	I–XII	2648,85	2671,18	2648,71	2146,95	2197,39	2517,90	1887,19
	A	113,5	112,4	118,5	108,3	113,0	113,1	103,6
2007	XII	2487,37	2529,23	2416,63	2092,92	2023,59	2284,67	1979,99
2008	I	2297,57	2287,46	2470,06	1999,14	2035,40	2220,23	1841,43
	II	2362,75	2362,32	2489,13	2050,10	2086,48	2375,14	1821,88
	III	2416,57	2438,87	2434,01	2174,46	2126,10	2509,95	1957,31
	IV	2536,17	2568,44	2507,63	2106,00	2146,59	2382,41	1907,16
	V	2557,51	2592,93	2528,09	2146,19	2192,79	2532,16	1866,10
	VI	2665,10	2724,23	2555,57	2199,10	2187,77	2675,66	1865,63
	VII	2743,83	2790,53	2684,38	2205,95	2216,44	2550,81	1960,59
	VIII	2740,90	2747,45	2909,41	2201,84	2213,83	2568,17	1936,07
	IX	2785,46	2827,09	2783,62	2210,24	2253,63	2575,10	1939,63
	X	2785,33	2795,04	2930,21	2242,87	2241,57	2625,93	1969,75
	XI	2800,25	2832,10	2859,75	2208,95	2212,96	2616,88	1922,53
	XII	2807,70	2815,38	2789,62	2286,27	2259,15	2647,50	2041,76
	A	112,9	111,3	115,4	109,2	111,6	115,9	103,1
	B	100,3	99,4	97,5	103,5	102,1	101,2	106,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm ^A real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
w złotych in zł					
2006 I–XII	1426,10	2134,93	2086,64	2259,89	2214,57
2007 I–XII	1497,93	2282,59	2230,51	2412,85	2404,11
2008 I–XII	1641,60	2574,80	2506,06	2827,82	2608,00
A	109,6	112,8	112,4	117,2	108,5
2007 XII.	1625,31	2312,33	2264,22	3027,81	2963,75
2008 I.	1483,94	2365,99	2285,16	2761,00	2490,23
II	1490,48	2447,05	2373,70	2639,56	2422,43
III	1541,61	2411,65	2341,18	2780,03	2544,19
IV	1556,89	2572,76	2491,74	2835,62	2579,41
V	1596,33	2480,25	2413,71	2987,04	2503,91
VI	1627,99	2524,19	2448,04	2810,98	2613,10
VII.	1647,90	2711,67	2650,55	3136,77	2706,38
VIII.	1601,11	2608,76	2544,37	2759,47	2587,19
IX	1629,57	2672,34	2613,31	2762,77	2714,94
X	1655,49	2701,73	2629,67	2883,91	2668,88
XI	1618,00	2628,01	2572,45	2759,85	2701,88
XII.	1634,58	2645,62	2570,04	3129,33	3057,85
A	100,6	114,4	113,5	103,4	103,2
B	101,0	100,7	99,9	113,4	113,2

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
 SOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social In- surance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywi- dualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2006 I–XII	557,9	345,7	212,1	1063,28	1172,30	894,93	992,69	792,28
2007 I–XII	553,1	348,1	204,9	1100,96	1205,83	926,09	1021,94	803,76
A	99,1	100,7	96,6	103,5	102,9	103,5	102,9	101,4
2008 I–III	551,5	351,0	200,5	1144,28	1250,68	961,39	1054,37	822,89
I–VI	551,4	351,8	199,6	1180,44	1292,47	986,15	1084,50	840,80
I–IX	551,8	353,1	198,7	1195,49	1310,35	992,42	1097,02	846,72
I–XII	552,0	354,2	197,9	1204,43	1319,48	995,84	1107,39	849,93
A	99,8	101,7	96,6	109,4	109,4	107,5	108,4	105,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

CENY PRICES

TABL. 13. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2006 I–XII	100,8	99,8	101,3	94,6	103,7	101,2	101,1	98,7	100,1
2007 I–XII	102,3	104,6	102,8	93,8	103,8	101,7	100,6	99,7	101,5
2007 VII–IX	102,2	104,5	103,7	93,6	104,2	102,2	100,2	98,2	101,2
X–XII	103,5	107,4	104,3	94,7	104,4	102,0	104,0	98,1	102,1
2008 I–III	104,2	107,6	105,1	93,7	105,7	102,9	107,5	98,0	102,9
IV–VI	104,2	106,9	105,0	94,7	106,7	103,2	105,6	98,3	103,0
VII–IX	104,3	106,1	105,2	93,9	107,2	103,5	104,9	100,0	103,3

TABL. 14. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2007	2008		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			
Ryż – za 1 kg Rice – per kg	3,49	4,49	4,75	136,1
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,34	0,37	0,38	111,8
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,69	1,84	1,82	107,7
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour "Poznańska" – per kg	2,25	2,37	2,20	97,8
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley groats– per 0,5 kg	1,37	1,74	1,75	127,7
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) beef: bone-in (roast beef)	17,07	18,84	19,40	113,6
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	20,67	21,65	22,16	107,2
wieprzowe z kością (schab środkowy) pork, bone-in (centre loin)	15,18	15,11	15,03	99,0
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	5,74	6,32	5,89	102,6

TABL. 14. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2007	2008		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	17,83	18,75	18,47	103,6
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	25,65	27,03	25,46	99,3
„Toruńska”	12,62	12,94	13,38	106,0
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg Fillets of hake, frozen – per kg	13,88	14,40	15,36	110,7
Karp świeży – za 1 kg Fresh carp – per kg	11,74	.	11,86	101,0
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,84	2,83	2,74	96,5
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	2,07	2,15	2,13	102,9
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	11,50	11,26	12,05	104,8
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	21,74	17,95	16,10	74,1
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	1,39	.	.	x
Jaja kurze świeże – za 1 szt Hen eggs, fresh – per piece	0,40	0,41	0,40	100,0
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g	4,10	3,84	3,73	91,0
Masło z dodatkiem oleju – za 200 g Butter with vegetable oil – per 200 g	3,58	3,37	3,36	93,9
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	5,32	6,25	5,95	111,8
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	7,36	5,20	5,19	70,5
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	1,36	1,43	1,33	97,8
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	1,43	1,48	1,27	88,8
Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg	0,78	0,94	0,89	114,1
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	2,93	2,58	2,87	98,0
Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	3,22	3,25	3,08	95,7
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g	6,02	6,19	5,72	95,0
Herbata „Madras” – za 100 g Tea "Madras" – per 100 g	2,19	2,54	2,57	117,4
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	3,36	3,48	3,54	105,4
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,57	2,67	2,68	104,3

TABL. 14. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2007	2008		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Papierosy „Mars” – za 20 szt Cigarettes "Mars" – per 20 pcs	6,46	7,15	7,38	114,2
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowełny – za 1 kpl Men's suit , polyester staple fibres and wool – per set	538,64	554,50	523,55	97,2
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas Men's trousers, jeans type	149,00	146,73	147,54	99,0
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	84,55	88,64	88,59	104,8
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw Men's cotton undershirt, short sleeve	19,02	19,29	19,78	104,0
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	2,83	2,81	2,85	100,7
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1kpl Men's suit dry-cleaning – per set	25,54	26,26	26,46	103,6
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie men's	158,08	164,62	160,46	101,5
damskie women's	146,46	154,00	156,54	106,9
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę Resoling men's shoes – per pair	28,15	28,62	28,77	102,2
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	112,67	126,77	126,87	112,6
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ Cold water by muncial water-system – per 1 m ³	2,00	2,17	2,17	108,5
Wywóz śmieci – za 1 m ³ Refuse collection – per 1 m ³	37,98	47,62	50,77	133,7
Węgiel kamienny – za 1 t Hard coal – per t	554,38	642,60	692,88	125,0
Ciepła woda – za 1 m ³ Hhot water – per 1 m ³	16,44	17,07	17,37	105,7
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	21,67	20,41	21,03	97,0
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	16,62	16,43	16,48	99,2
Mikser elektryczny Food mixer, electric	143,92	139,84	144,31	100,3
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	356,62	349,85	370,44	103,9
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated	7,51	7,54	7,81	104,0
Proszek do prania – za 0,4 kg Washing powder – per 0,4 kg	5,01	5,10	4,78	95,4
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	53,46	56,15	56,15	105,0
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l Motor petrol "Euro-Super" – per l	4,43	4,56	3,84	86,7
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,73	1,85	1,92	111,0

TABL. 14. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2007	2008		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	13,33	14,70	14,70	110,3
Odtwarzacz DVD DVD player	239,00	203,23	204,23	85,5
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	13,08	13,17	13,17	100,7
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,27	1,28	1,36	107,1
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	10,62	11,92	11,69	110,1
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,49	1,60	1,65	110,7
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	8,12	7,84	7,47	92,0

TABL. 15. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2006 I–XII	41,99	36,09	22,75	4,28	3,44	2,90	86,46
2007 I–XII	69,51	61,05	19,88	4,29	3,37	3,65	102,10
2008 I–XII	66,39	53,51	18,31	4,24	4,00	3,66	98,85
A	95,5	87,7	92,1	98,7	118,7	100,2	96,0
2007 XII.	78,72	66,47	27,05	3,98	3,30	3,35	133,06
2008 I	84,56	70,70	.	4,14	3,38	3,35	126,08
II	86,45	73,13	.	4,18	3,18	3,38	118,17
III	88,22	73,40	.	4,16	3,57	3,50	108,60
IV	91,39	73,77	27,68	4,12	3,50	3,46	108,36
V	87,50	71,97	16,62	4,23	3,94	3,58	97,89
VI	81,52	69,55	71,83	4,26	4,27	3,63	96,25
VII.	77,32	61,09	85,97	4,23	4,46	4,13	93,48
VIII.	56,89	51,23	58,67	4,53	4,58	4,03	90,88
IX	52,10	45,23	19,37	4,22	4,65	4,44	87,42
X	44,79	39,40	20,26	4,27	4,30	3,77	88,07
XI	42,97	36,52	21,27	4,27	4,25	3,15	86,60
XII.	45,82	37,13	20,04	4,28	4,46	3,37	85,60
A	58,2	55,9	74,1	107,5	135,2	100,6	64,7
B	106.6	101.7	94.2	100.2	104.9	107.0	98.9

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices without VAT.

TABL. 16. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2006 I–XII	44,98	35,69	43,95	37,05	80,34	92,14
2007 I–XII	71,29	61,89	67,86	60,26	77,79	70,19
2008 I–XII	74,89	63,64	71,53	60,78	60,63	98,69
A	105,0	102,8	105,4	100,9	77,9	140,6
2007 XII	78,75	65,19	70,82	62,52	52,31	62,97
2008 I	79,11	66,07	75,42	62,53	51,45	71,01
II	84,88	70,50	79,71	66,83	52,60	60,14
III	85,39	72,68	82,85	70,98	49,93	64,17
IV	90,02	74,67	86,14	74,47	43,43	62,39
V	88,62	74,44	80,97	71,00	45,93	72,29
VI	87,66	71,90	84,61	69,30	46,00	95,89
VII	86,00	70,91	81,85	70,83	118,89	94,17
VIII	71,66	60,85	73,13	60,86	88,47	103,75
IX	63,64	54,15	60,76	53,81	70,98	131,41
X	55,86	58,61	53,95	45,60	54,15	133,14
XI	51,47	46,07	49,03	39,92	53,14	146,52
XII	54,31	42,67	49,95	43,20	52,55	149,37
A	69,0	65,5	70,5	69,1	100,5	237,2
B	105,5	92,6	101,9	108,2	98,9	101,9

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 17. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen: Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of:					Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to procurement prices of wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cow's milk	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2007 XII	5,06	4,96	6,31	12,20	2,48	1,00
2008 I	5,12	4,78	6,57	.	2,68	0,94
II	4,51	4,35	6,05	.	2,69	0,98
III	4,91	4,86	7,15	.	3,28	0,97
IV	4,69	4,74	8,06	12,64	3,24	0,99
V	5,29	5,47	8,58	23,71	4,02	1,01
VI	5,94	6,14	9,28	5,94	4,45	1,08
VII	6,29	7,30	3,75	5,19	4,80	1,11
VIII	7,53	8,94	5,18	7,81	5,03	1,26
IX	8,59	10,28	6,55	24,01	5,34	1,22
X	7,34	10,91	7,94	21,22	4,89	1,25
XI	9,23	11,64	8,00	19,98	4,89	1,20
XII	10,45	12,01	8,49	22,26	5,19	1,19

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 18. MIESZKANIA
DWELLINGS

DWELLINGS						
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
2006	I–XII	6010	298	3748	1679	5522
2007	I–XII	9059	665	5067	2990	7131
	A	150,7	223,2	135,2	178,1	129,1
2008	I	567	98	285	105	304
	I–II	1141	271	671	120	1058
	I–III	1837	271	1124	281	1613
	I–IV	2538	309	1729	283	2531
	I–V	3238	309	2329	383	3144
	I–VI	4205	309	2868	811	3790
	I–VII	4949	309	3512	911	4496
	I–VIII	5726	337	4048	1124	5152
	I–IX	6347	337	4582	1211	5768
	I–X	7092	409	5027	1315	6374
	I–XI	7653	409	5346	1549	6706
	I–XII	8155	409	5741	1656	7063
	A	90,0	61,5	113,3	55,4	99,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2006 I–XII	4780	409	3006	1024	509,9	21,8	411,2	60,7
2007 I–XII	5693	458	3999	931	640,5	24,8	544,9	57,3
A	119,1	112,0	133,0	90,9	125,6	113,8	132,5	94,4
2008 I	666	16	340	308	67,8	0,8	47,5	19,3
I–II	1262	120	638	502	126,2	5,8	87,9	32,2
I–III	1696	120	876	698	172,9	5,8	122,9	43,9
I–IV	2244	193	1166	883	229,3	10,1	164,4	54,5
I–V	2547	193	1389	963	266,0	10,1	196,4	59,3
I–VI	2924	193	1605	1124	306,3	10,1	225,6	70,3
I–VII	3386*	193	1924*	1267*	357,5*	10,1	269,1*	78,1*
I–VIII	3779*	193	2229*	1339	403,0*	10,1	308,9*	83,2*
I–IX	4292*	237	2507*	1530	455,0*	12,3	348,0*	93,9*
I–X	5124	293	2860	1830	530,3	16,4	396,7	111,7
I–XI	5805	293	3269	2101	597,6	16,4	448,4	127,2
I–XII	7350	355	4540	2313	788,5	19,5	622,7	140,8
A	129,1	77,5	113,5	248,4	123,1	78,6	114,3	245,7

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 19. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKCJI PKD
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ BY NACE SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
a – stan w dniu 31 XII 2007 as of 31 XII 2007						
b – stan w dniu 31 XII 2008 as of 31 XII 2008						
OGÓŁEM	a	151514	34426	6161	28265	117088
TOTAL	b	154595	34445	5701	28744	120150
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a	4405	888	32	856	3517
Agriculture, hunting and forestry	b	4405	859	28	831	3546
Rybackstwo	a	39	21	-	21	18
Fishing	b	38	20	-	20	18
Przemysł ²	a	13019	2958	136	2822	10061
Industry ²	b	13030	2896	135	2761	10134
w tym przetwórstwo przemysłowe	a	12681	2781	39	2742	9900
of which manufacturing	b	12655	2702	30	2672	9953
Budownictwo	a	15151	1606	38	1568	13545
Construction	b	16573	1586	33	1553	14987
Handel i naprawy ^Δ	a	52001	8089	26	8063	43912
Trade and repair ^Δ	b	51563	7844	23	7821	43719
Hotele i restauracje	a	4001	820	48	772	3181
Hotels and restaurants	b	4063	842	50	792	3221
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a	11165	951	38	913	10214
Transport, storage and communication	b	11489	949	37	912	10540
Pośrednictwo finansowe	a	5801	362	1	361	5439
Financial intermediation	b	6014	374	1	373	5640
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	a	18617	5035	1126	3909	13582
Real estate, renting and business activities	b	19101	5200	743	4457	13901
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	a	2428	2428	747	1681	-
Public administration and defence; compulsory social security	b	2438	2437	745	1692	1
Edukacja	a	5050	3226	3023	203	1824
Education	b	5094	3167	2955	212	1927
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	a	8109	1209	510	699	6900
Health and social welfare	b	8576	1230	512	718	7346
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	a	11726	6831	436	6395	4895
Other community, social and personal service activities	b	12208	7038	439	6599	5170

¹ Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ² Patrz uwagi ogólne pkt 8.

¹ Entered the REGON register; excluding persons tending private farms. ² See general notes item 8.

TABL. 20. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2006 XII	35	10	4	3	16	1237	229	107
2007 XII	23	7	2	3	9	1224	223	105
2008 III	20	7	2	2	7	1222	223	105
VI	16	6	2	2	4	1218	223	103
IX	14	4	2	2	4	1170	210	94
XII	13	4	2	3	3	1170	207	94
A	56,5	57,1	100,0	100,0	33,3	95,6	92,8	89,5
B	92,9	100,0	100,0	150,0	75,0	100,0	98,6	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies						
		w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego of which with foreign partici- pation	z ogółem – spółki of grand total – companies				
		budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities			przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2006	XII	29	271	500	7324	883	1506	810	3037	861	
2007	XII	31	268	500	7649	937	1532	843	3130	934	
2008	III	31	266	501	7737	945	1538	849	3147	964	
	VI	31	265	501	7819	950	1557	859	3165	975	
	IX	29	251	495	7791	945	1534	844	3150	984	
	XII	28	250	499	7859	972	1529	850	3143	1025	
	A	90,3	93,3	99,8	102,7	103,7	99,8	100,8	100,4	109,7	
	B	96,6	99,6	100,8	100,9	102,9	99,7	100,7	99,8	104,2	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2006 XII 	254	13	25	5765	846	7	116433	
2007 XII 	260	12	25	5969	896	7	117088	
2008 III 	266	12	25	6031	903	9	116951	
VI 	266	14	24	6078	908	10	118432	
IX 	262	14	21	6045	906	8	119373	
XII 	258	15	23	6098	930	8	120150	
A	99,2	125,0	92,0	102,2	103,8	114,3	102,6	
B	98.5	107.1	109.5	100.9	102.6	100.0	100.7	

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 21. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło <i>Cattle</i>			Trzoda chlewna <i>Pigs</i>						
		ogółem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	pozostałe <i>others</i>	ogółem <i>grand total</i>	prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i>	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets from 20-50 kg</i>	na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i>	na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i>		
									razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
										razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
		w tysiącach sztuk <i>10³ heads</i>									
Ogółem <i>Total</i>											
2006	XII.	377,0	214,4	162,6	1289,9	380,8	313,5	467,4	128,1	124,6	79,8
2007	VI ^b	424,2	228,0	196,2	1289,9	426,4	324,2	415,4	123,9	121,3	70,8
	XII.	370,6	200,7	169,8	1156,3	338,9	270,8	440,4	106,2	103,9	60,1
2008	III	x	x	x	1016,8	290,7	269,3	359,9	96,8	94,6	60,9
	VI ^b	407,8	213,9	193,9	1017,4	321,8	243,3	361,2	91,1	88,8	52,9
	XII.	396,6	208,5	188,1	956,7	287,6	221,5	359,9	87,8	85,5	54,7
	A	107,0	103,9	110,7	82,7	84,9	81,8	81,7	82,6	82,2	91,0
	B	97,2	97,5	97,0	94,0	89,4	91,1	99,6	96,3	96,3	103,4
w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>											
2006	XII.	369,9	211,0	158,9	1266,8	375,4	306,1	459,8	125,4	122,0	78,3
2007	VI ^b	417,0	224,6	192,4	1267,8	421,1	316,4	409,0	121,2	118,7	69,4
	XII.	363,7	197,7	166,1	1135,2	333,9	263,2	434,5	103,6	101,5	58,8
2008	III	x	x	x	998,7	285,7	263,6	354,8	94,6	92,5	59,7
	VI ^b	400,7	210,7	190,0	1001,1	318,4	237,3	356,2	89,2	87,0	51,9
	XII.	389,6	205,5	184,1	941,2	284,6	215,8	354,9	85,8	83,6	53,7
	A	107,1	104,0	110,9	82,9	85,2	82,0	81,7	82,8	82,4	91,4
	B	97,2	97,5	96,9	94,0	89,4	90,9	99,7	96,2	96,1	103,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

^a See methodological notes item 22. ^b Data of pigs – end of July.

TABL. 22. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tonach in t		w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2006 I–XII	253991 ^d	193249 ^d	14260 ^d	148849	13864	103635	30024
2007 I–XII	275383 ^d	211620 ^d	15251 ^d	159021	19811	105408	32287
2008 I–XII	198820 ^d	145431 ^d	24960 ^d	147279	18345	85266	42993
A	72,2	68,7	163,7	92,6	92,6	80,9	133,2
2007 XII	16347	12594	806	10748	1443	7135	2080
2008 I	34083	27613	1891	13180	1360	8288	3467
II	33219	26460	1772	12431	1621	7712	3038
III	17849	13856	1357	13053	1515	7899	3567
IV	19895	15821	1173	13546	1663	7797	4028
V	16112	12252	1389	12519	1593	8003	2865
VI	9677	6839	746	11574	1529	6344	3638
VII	7738	4953	1491	11253	1398	6328	3493
VIII	76937	53565	11922	11861	1204	6153	4440
IX	45415	33858	5783	11981	1487	6744	3696
X	24564	18665	1795	11833	1684	6541	3576
XI	20904	15820	2280	12568	1696	7061	3754
XII	23262	18570	1689	11480	1595	6396	3431
A	142,3	147,5	209,6	106,8	110,5	89,6	165,0
B	111,3	117,4	74,1	91,3	94,0	90,6	91,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2006 I–XII	203152	23535	132868	42891	585141
2007 I–XII	218395	33175	135139	44806	569879
2008 I–XII	205259	30764	109313	61418	563901
A	94,0	92,7	80,9	137,1	99,0
2007 XII	14689	2404	9148	2971	44269
2008 I	18171	2343	10625	4953	45554
II	17282	2756	9887	4340	44154
III	18114	2594	10127	5095	47731
IV	18879	2834	9996	5754	46101
V	17349	2674	10260	4093	48041
VI	16216	2502	8133	5197	50615
VII	15694	2289	8113	4990	51595
VIII	16525	1905	7888	6343	49827
IX	16715	2434	8646	5280	47469
X	16612	2846	8386	5109	46231
XI	17599	2888	9052	5363	42533
XII	16103	2699	8200	4901	44050
A	109,6	112,3	89,6	165,0	99,5
B	91,5	93,5	90,6	91,4	103,6

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej. ^d Okres VII–XII.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight. ^d The period of VII–XII.

N o t e. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 23. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego= 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery Δ	produkcja skór wyrpowionych i wyrobów z nich Δ processing of leather and manufacture of leather productsΔ
w milionach złotych 10 ⁶ zł							
2006	I–XII	17220,2	14948,5	5277,1	101,4	167,8	81,4
2007	I–XII	23230,5	16275,3	5869,7	98,1	181,9	88,2
2008	I–XII	21546,5	17387,7	6286,0	87,1	201,4	101,4
	A	103,5	112,7	117,1	92,3	123,5	130,8
2007	XII	1932,4	1313,6	420,4	7,4	14,7	4,2
2008	I	1985,4	1384,0	491,4	10,0	15,1	5,1
	II	2116,2	1494,7	524,4	9,5	16,1	7,8
	III	2036,4	1438,6	507,0	6,5	14,4	7,3
	IV	1763,9	1518,8	539,8	6,5	15,7	8,2
	V	1664,7	1454,1	535,2	5,8	12,3	9,0
	VI	1718,6	1497,1	550,1	6,5	15,8	9,6
	VII	1666,0	1462,4	565,4	7,4	16,4	10,3
	VIII	1598,7	1375,9	509,6	8,7	15,6	8,2
	IX	1823,7	1557,1	527,6	8,8	15,7	9,3
	X	1824,2	1545,6	527,2	10,2	15,4	10,8
	XI	1548,3	1292,9	478,2	5,8	15,2	4,5
	XII	1576,0	1289,4	494,1	7,0	14,8	8,1
	A	95,8	103,8	146,6	97,4	108,0	222,6
	B	100,4	98,7	102,5	119,5	98,0	181,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

TABL. 23. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Of which manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
		w milionach złotych 10 ⁶ zł						
2006	I–XII.	566,9	382,7	165,2	325,5	1096,2	101,7	856,2
2007	I–XII.	614,5	459,1	178,3	361,9	828,4	130,3	1004,9
2008	I–XII.	580,9	525,2	204,5	352,2	762,5	319,9	1016,3
	A	99,0	111,3	114,2	93,9	91,6	259,3	99,1
2007	XII.	44,7	34,9	13,4	25,9	57,5	8,8	83,3
2008	I.	49,4	44,6	16,7	32,9	59,9	7,0	93,9
	II.	48,0	43,9	16,1	35,7	65,5	8,9	99,8
	III.	50,9	42,9	16,3	32,6	65,3	8,5	101,2
	IV.	56,7	45,3	17,3	40,0	67,8	10,7	106,4
	V.	50,0	41,2	16,0	34,5	66,1	10,2	106,5
	VI.	54,4	41,5	16,6	37,0	65,4	10,8	109,2
	VII.	52,9	43,3	16,4	37,6	67,9	12,1	90,3
	VIII.	51,1	43,6	16,2	34,8	65,6	11,9	93,4
	IX.	59,5	46,1	19,1	41,8	67,1	34,3	87,8
	X.	57,4	47,8	20,5	42,6	63,4	28,6	88,2
	XI.	43,1	41,4	18,6	35,0	50,2	19,8	70,0
	XII.	35,2	35,5	15,8	32,2	46,9	14,6	63,3
	A	87,8	99,7	118,7	107,8	77,9	172,0	70,6
	B	81,5	85,2	85,7	92,3	94,3	74,8	88,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

TABL. 23. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna ^Δ manufacture of furniture; manufac- turing n.e.c.
		w milionach złotych 10 ⁶ zł				
2006	I–XII	1144,4	134,4	105,5	281,5	1518,6
2007	I–XII	1143,1	155,6	88,9	342,9	1672,6
2008	I–XII	1286,0	105,0	81,9	373,6	1613,8
	A	120,2	72,8	85,4	121,9	94,9
2007	XII	115,0	9,7	5,5	25,4	134,7
2008	I	103,9	11,5	6,3	32,3	127,6
	II	111,3	15,2	6,1	31,5	132,6
	III	121,4	13,7	6,0	30,0	116,9
	IV	122,5	14,5	7,2	31,8	128,4
	V	120,3	13,0	7,0	29,4	114,1
	VI	124,0	13,0	11,6	38,2	121,6
	VII	108,9	13,9	6,5	28,7	127,6
	VIII	72,2	14,2	5,1	20,0	130,1
	IX	116,5	14,1	8,6	32,8	153,3
	X	111,6	14,2	9,0	34,1	166,0
	XI	97,6	12,1	6,9	33,6	135,7
	XII	82,1	13,1	6,9	21,1	119,9
	A	75,3	141,8	115,8	82,8	86,0
	B	87,6	109,1	100,2	62,8	87,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 23.

N o t e. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 24. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS	Produkty uboju ^a trzody chlewnej <i>Slaughter products^a of pigs</i>	Kawałki z ptactwa (kura domowa) świeże lub chłodzone <i>Pieces of poultry (hen) fresh and refrigerated</i>	Wędliny drobiowe <i>Poultry products</i>	Warzywa mrożone <i>Frozen vegetables</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
	w tonach <i>in t</i>			
2006 I–XII.....	68408	6340	#	49396
2007 I–XII.....	63683	9735	466	50435
2008 I–XII.....	62628	9681	#	46330
A	98,3	99,4	x	91,9
2007 XII.....	4779	915	38	2662
2008 I.....	5572	852	24	2491
II.....	4786	764	23	1520
III.....	5307	813	18	1435
IV.....	6393	920	32	2030
V.....	4814	926	23	2487
VI.....	4935	883	31	631
VII.....	5091	817	#	1450
VIII.....	4712	733	#	9447
IX.....	5098	769	#	10079
X.....	5874	895	#	7713
XI.....	4619	863	#	3350
XII.....	5427	635	#	2220
A	113,6	69,4	x	83,4
B	117,5	73,6	x	66,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Masło ^Δ Butter ^Δ	Sery Cheese		Mąka pszenna Wheat flour	Pieczywo świeże Fresh bakery products
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	świeże (nieodrzewające i niewędzone) włącznie z serem serwatkowym i twarogiem <i>fresh (unripened and not smoked) including curd</i>		
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
	w tonach <i>in t</i>				
2006 I–XII.....	17281	24253	19917	#	29345
2007 I–XII.....	21018	22528	18824	123974	28828
2008 I–XII.....	22078	24410	17728	133805	30562
A	105,0	108,4	94,2	107,9	106,0
2007 XII.....	2006	1569	1445	8643	2449
2008 I.....	1734	2183	1651	13271	2401
II.....	1838	1961	1531	10430	2415
III.....	2105	2115	1688	12225	2545
IV.....	1862	1965	1664	11331	2395
V.....	2031	1867	1605	10415	2612
VI.....	1572	1703	1347	8908	2516
VII.....	1875	1911	1370	12458	2492
VIII.....	1686	1984	1369	8971	2537
IX.....	1973	2031	1364	12049	2526
X.....	1995	2393	1396	11462	2693
XI.....	1601	2298	1377	11930	2359
XII.....	1806	1999	1366	10356	2646
A	90,0	127,4	94,5	119,8	108,0
B	112,8	87,0	99,2	86,8	112,2

^a W wadze poubojowej cieplej. ^b Z wyjątkiem wątrobianych.^a In post-slaughter warm weight. ^b With the exception of liver sausages.

TABL. 24. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)
 PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS	Sukienki, spódnice i spódnico-spodnie w tys. szt <i>Dresses, skirts and trousers in thous. units</i>	Tarcica iglasta w m ³ <i>Coniferous sawnwood in m³</i>	Okna i drzwi, ościeżnice i progi drewniane w m ² <i>Wooden windows, doors, windowframes and thresholds in m²</i>	Pudełka i pudła z papieru lub tektury falistej w t <i>Boxes of paper or corrugated paperboard in t</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
2006 I–XII	473	34533	802259	63511
2007 I–XII	370	42818	849268	68132
2008 I–XII	403	39686	784627	82078
A	108,9	92,7	92,4	120,5
2007 XII.....	15	2306	55670	4613
2008 I	23	2895	68860	6279
II	26	4193	68521	6553
III	29	4235	69270	6691
IV	23	3773	77669	7327
V	19	3000	63392	6397
VI	38	3287	76374	6503
VII	35	2905	52590	7436
VIII.....	28	2447	43759	6339
IX	38	2423	66881	7050
X	42	2740	73384	8373
XI	48	2961	58663	6679
XII.....	53	2486	63979	6206
A	353,3	107,8	114,9	134,5
B	110,4	84,0	109,1	92,9

TABL. 25. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a
 SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production^b</i>		
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building of constructions; civil engineering^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
		w milionach złotych 10 ⁶ zł		
2006 I–XII	2288,6	1735,5	1490,6	237,4
2007 I–XII	2850,9	2071,9	1749,7	297,1
2008 I–XII	3995,0	2876,6	2369,1	418,2
A	140,1	138,8	135,4	140,8
2007 XII.....	341,1	263,1	223,9	37,1
2008 I	121,8	85,1	67,9	13,4
II	158,4	106,3	82,7	19,7
III	203,2	144,3	119,6	22,0
IV	260,1	189,4	150,5	32,7
V	280,3	195,5	163,0	26,9
VI	394,8	290,7	242,0	43,3
VII.....	357,1	269,0	228,5	33,2
VIII.....	330,4	249,7	213,2	30,1
IX	352,2	269,1	226,2	37,0
X	402,7	303,9	254,9	41,6
XI	287,3	212,3	175,3	31,9
XII.....	505,0	393,5	314,6	66,4
A	148,0	149,5	140,5	178,8
B	175,8	185,3	179,5	207,8

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.

^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 26. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2006 I–XII.	106,8	88,6	74,5	109,8
2007 I–XII.	112,9	128,7	115,0	121,9
2008 I–XII.	108,4	95,4	134,7	108,2
2007 XII	111,5	119,2	106,5	125,1
2008 I	117,5	115,8	155,0	118,1
II	127,0	112,9	158,2	123,5
III	105,8	88,0	139,4	119,5
IV	111,8	101,3	135,4	108,2
V	110,1	109,5	140,8	114,5
VI	110,1	92,5	145,2	109,7
VII	115,4	100,2	150,4	103,2
VIII.	107,6	86,7	140,7	101,2
IX	111,6	111,6	124,9	108,2
X	103,6	94,4	120,1	107,5
XI	101,1	90,1	114,7	104,6
XII	106,6	95,2	113,1	109,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2006 I–XII.	101,5	180,8	132,8	79,8	116,8
2007 I–XII.	100,7	78,0	88,2	170,9	119,4
2008 I–XII.	107,1	97,8	89,0	124,9	109,1
2007 XII.	97,8	78,4	87,8	181,8	107,6
2008 I.	104,2	108,6	105,2	98,3	116,3
II.	111,9	107,7	115,4	119,8	126,8
III.	103,7	80,9	99,6	106,6	102,2
IV.	107,2	92,8	108,9	115,0	122,8
V.	100,0	91,7	119,1	109,2	110,2
VI.	99,2	87,4	113,2	115,5	103,4
VII.	108,6	85,2	121,9	129,9	116,0
VIII.	105,2	85,6	125,6	131,3	107,1
IX.	110,7	88,3	90,8	107,7	116,1
X.	109,4	78,8	79,5	96,3	113,3
XI.	105,1	74,5	89,4	83,7	113,0
XII.	99,8	87,2	98,4	93,0	106,4

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

(dok.) (cont.)

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 27. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I-XII

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total				W tym popełnione przez nieletnich Of which committed by juveniles			
	2007	2008		2007	2008	2007	2008	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
OGÓŁEM	51222	50032	97,7	68,9	69,9	2181	2152	98,7
TOTAL								
Przestępstwa o charakterze kryminalnym	34050	31963	93,9	54,6	54,6	1883	1827	97,0
Criminal crimes								
w tym of which:								
Zabójstwo	73	53	72,6	94,6	94,3	-	-	x
Homicide								
Uszczerbek na zdrowiu	695	646	92,9	92,7	88,4	131	120	91,6
Damage to health								
Udział w bójce lub pobiciu ...	858	843	98,3	82,1	78,3	103	93	90,3
Participation in violence or assault								
Zgwałcenie	103	99	96,1	92,3	89,0	4	3	75,0
Rape								
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze ...	1372	1204	87,8	60,4	55,4	223	178	79,8
Violence, theft with assault, criminal coercion								
Kradzieże	14923	13535	90,7	27,5	29,6	754	716	95,0
Theft								
kradzież rzeczy	8476	7749	91,4	28,1	28,8	423	363	85,8
property theft								
w tym kradzież samochodu of which automobile theft	267	189	70,8	27,5	31,6	12	8	66,7
kradzież z włamaniem	6447	5786	89,7	26,6	30,6	331	353	106,6
theft with burglary								
Przestępstwa o charakterze gospodarczym	5616	6190	110,2	95,8	95,2	173	200	115,6
Commercial crimes								
Przestępstwa drogowe	9010	9554	106,0	99,2	99,3	85	88	103,5
Road crimes								
Inne	2546	2325	91,3	95,0	95,1	40	37	92,5
Other								
w tym pożar i podpalenie ..	60	27	45,0	59,4	40,7	3	-	x
of which fire and arson								

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 28. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2006 I–XII	564472	99702	1286645	154630	30,5	350718	79249	34,3
2007 I–XII	615781	97468	1410282	158604	32,3	391089	80472	36,2
2008 I–XII	677166	81481	1555548	139002	33,8	428452	73842	37,3
A	110,0	83,6	110,3	87,6	x	109,6	91,8	x
2007 X–XII	139978	22122	269438	34386	29,0	96696	18276	35,6
2008 I–III	110489	15203	218528	24983	23,9	86131	14518	30,9
IV–VI	192786	22128	415905	40176	36,2	120782	22275	42,4
VII–IX	224418	26741	639823	45727	40,9	116706	21084	40,1
X–XII	149473	17409	281292	28116	28,8	104833	15965	35,7
A	106,8	78,7	104,4	81,8	x	108,4	87,4	x
Hotele, motele i pensjonaty – razem <i>Hotels, motels and boarding houses – total</i>								
2006 I–XII	357997	89571	579384	131453	29,1	350718	79249	34,3
2007 I–XII	401975	88550	656194	134408	31,2	391089	80472	36,2
2008 I–XII	445179	74011	705727	118360	31,2	428452	73842	37,3
A	110,7	83,6	107,5	88,1	x	109,6	91,8	x
2007 X–XII	100545	20623	159092	31119	30,3	96696	18276	35,0
2008 I–III	88124	14386	140347	23147	25,7	86131	14518	30,9
IV–VI	125166	20124	198037	35019	35,3	120782	22275	42,4
VII–IX	121617	23353	196333	34298	34,3	116706	21084	40,1
X–XII	110272	16148	171010	25896	29,5	104833	15965	35,7
A	109,7	78,3	107,5	83,2	x	108,4	87,4	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2006 I–XII	228488	74020	341299	103138	30,7	223001	63879	35,9
2007 I–XII	258327	73555	377937	101765	30,8	248737	62824	37,1
2008 I–XII	293403	64363	422011	95064	32,0	277052	61783	38,7
A	113,6	87,5	111,7	93,4	x	111,4	98,3	x
2007 X–XII	63580	17032	90741	22736	29,9	61739	14100	36,4
2008 I–III	56514	12041	80063	18209	24,8	53658	11830	30,7
IV–VI	82637	17193	120623	26907	36,7	80085	18458	44,9
VII–IX	81360	21141	118156	29616	35,6	74782	18432	41,5
X–XII	72892	13988	103169	20332	30,7	68527	13063	37,6
A	114,6	82,1	113,7	89,4	x	111,0	92,6	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2006 I–XII	206475	10131	707261	23177	31,9	x	x	x
2007 I–XII	213807	8918	754088	24196	33,3	x	x	x
2008 I–XII	231987	7470	849821	20642	36,2	x	x	x
A	108,5	83,8	112,7	85,3	x	x	x	x
2007 X–XII	39007	1499	110346	3267	27,3	x	x	x
2008 I–III	22365	817	78181	1836	21,2	x	x	x
IV–VI	67620	2004	217868	5157	37,0	x	x	x
VII–IX	102801	3388	443490	11429	44,8	x	x	x
X–XII	39201	1261	110282	2220	27,7	x	x	x
A	100,5	84,1	99,9	68,0	x	x	x	x

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO W 2008 R.
ADMINISTRATIVE DIVISION OF LUBELSKIE VOIVODSHIP IN 2008



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 29. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2008 R.

VITAL STATISTICS IN PERIOD I-IX IN 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a <i>Population ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Deaths	Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase ^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Deaths	Przyrost natu- ralny ^{cd} <i>Natural incre- ase ^{cd}</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>	ogółem <i>total</i>				w tym nie- mowląt ^{bd} <i>of which infants ^{bd}</i>			
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>						
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2163043	11956	17626	17543	114	83	7,35	10,83	10,78	6,47	0,05		
Podregiony Subregions													
Bialski powiaty powiats	307969	1753	2606	2560	16	46	7,53	11,19	10,99	6,14	0,20		
bialski	113433	622	1005	1014	3	-9	7,23	11,68	11,79	2,99	-0,10		
parczewski	36116	201	289	349	2	-60	7,29	10,49	12,67	6,92	-2,18		
radzyński	60956	373	518	557	5	-39	8,04	11,16	12,00	9,65	-0,84		
włodawski	39703	249	336	345	3	-9	8,27	11,16	11,46	8,93	-0,30		
miasto na prawach powiatu city with powiat status	57761	308	458	295	3	163	7,20	10,7	6,89	6,55	3,81		
Biała Podlaska													
Chelmsko-zamojski powiaty powiats	649361	3628	5138	5471	30	-333	7,37	10,43	11,11	5,84	-0,68		
biłgorajski	103628	520	837	777	4	60	6,62	10,65	9,89	4,78	0,76		
chelmski	79113	481	671	816	5	-145	8,00	11,15	13,56	7,45	-2,41		
hrubieszowski	67490	432	548	629	2	-81	8,34	10,58	12,14	3,65	-1,56		
krasnostawski	68154	348	491	700	6	-209	6,75	9,52	13,57	12,22	-4,05		
tomaszowski	87242	488	728	699	3	29	7,33	10,94	10,50	4,12	0,44		
zamojski	109708	565	895	1055	8	-160	6,78	10,74	12,66	8,94	-1,92		
miasta na prawach powiatu city with powiat status	67706	397	493	430	-	63	7,81	9,70	8,46	-	1,24		
Chełm	66320	397	475	365	2	110	8,00	9,57	7,36	4,21	2,22		
Zamość													
Lubelski powiaty powiats	714265	3785	5757	5400	38	357	7,13	10,85	10,18	6,60	0,67		
lubartowski	90076	529	799	832	4	-33	7,74	11,69	12,17	5,01	-0,48		
lubelski	143290	785	1255	1197	8	58	7,31	11,69	11,15	6,37	0,54		
łęczyński	57067	318	496	403	5	93	7,39	11,52	9,36	10,08	2,16		
świdnicki	72456	376	594	557	6	37	6,90	10,90	10,22	10,10	0,68		
miasto na prawach powiatu city with powiat status	351376	1777	2613	2411	15	202	6,91	10,16	9,37	5,74	0,79		
Lublin													
Pulawski powiaty powiats	491448	2790	4125	4112	30	13	7,50	11,09	11,06	7,27	0,03		
janowski	47490	244	390	432	4	-42	6,75	10,78	11,95	10,26	-1,16		
kraśnicki	98885	532	783	824	6	-41	7,11	10,46	11,01	7,66	-0,55		
łukowski	108009	719	1111	814	5	297	8,80	13,59	9,96	4,50	3,63		
opolski	62459	369	523	591	4	-68	7,75	10,98	12,41	7,65	-1,43		
puławski	116121	601	847	946	7	-99	6,90	9,72	10,85	8,26	-1,14		
rycki	58484	325	471	505	4	-34	7,34	10,64	11,41	8,49	-0,77		

^a Stan w końcu okresu ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Na 1000 urodzeń żywych.

^a End of period. ^b Children under the age of 1. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Per 1000 live births.

TABL. 30. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2008 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2008

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % <i>Registered unemployment rate in %</i>	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) <i>Job offers (during a month)</i>
	ogółem <i>grand total</i>	z liczby ogółem <i>of grand total number</i>					
		kobiety <i>females</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a <i>registered in period of 12 months since completion of education ^a</i>		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	101561	53968	89884	34364	6685	11,3	1907
Podregiony Subregions							
Białski <i>powiaty powiats</i>	16541	8749	14722	5550	1054	13,4	297
białski	5555	2991	5076	1921	342	12,4	117
parczewski	1791	1005	1653	665	148	12,3	28
radzyński	2993	1485	2712	1094	242	12,0	40
włodawski	3200	1672	2733	1181	173	19,4	44
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	3002	1596	2548	689	149	13,2	68
Biała Podlaska							
Chełmsko-zamojski <i>powiaty powiats</i>	34862	18755	31115	12367	2110	12,5	774
biłgorajski	3577	1935	3132	1335	304	7,8	178
chełmski	5105	3022	4441	1636	256	16,3	22
hrubieszowski	4491	2181	4042	1789	197	14,6	51
krasnostawski	3683	1868	3381	1733	224	11,7	24
tomaszowski	5119	2648	4660	1964	359	13,2	121
zamojski	5355	2793	4970	1921	387	11,4	89
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	3608	2217	3053	998	205	14,3	106
Chełm	3924	2091	3436	991	178	13,4	183
Zamość							
Lubelski <i>powiaty powiats</i>	26431	14382	23105	7663	1854	9,0	519
lubartowski	4846	2699	4154	1453	236	13,2	24
lubelski	4091	2213	3518	1321	350	8,2	189
łęczyński	2404	1458	2152	976	272	10,3	62
świdnicki	3498	1781	3136	1446	213	13,1	131
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	11592	6231	10145	2467	783	7,4	113
Lublin							
Puławski <i>powiaty powiats</i>	23727	12082	20942	8784	1667	11,7	317
janowski	3081	1414	2807	1203	232	13,3	17
kraśnicki	5828	3125	5371	2903	482	14,2	37
łukowski	3785	2040	3118	990	247	9,0	78
opolski	4878	2419	4364	1779	231	17,6	32
puławski	4016	2009	3378	1347	285	8,6	81
rycki	2139	1075	1904	562	190	10,0	72

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 31. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2008 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2008

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	24375	32136	17914	20218	6918
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bialski <i>powiaty powiats</i>	4008	5065	3013	3371	1084
bialski	1400	1715	1041	1043	356
parczewski	487	539	293	348	124
radzyński	876	958	486	514	159
włodawski	762	924	616	707	191
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	483	929	577	759	254
Biała Podlaska					
Chełmsko-zamojski <i>powiaty powiats</i>	8393	11125	6259	6954	2131
biłgorajski	930	1252	518	634	243
chełmski	1214	1623	1054	949	265
hrubieszowski	1075	1478	790	847	301
krasnostawski	913	1237	611	696	226
tomaszowski	1294	1620	959	965	281
zamojski	1492	1722	894	929	318
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	757	1117	688	855	191
Chełm	718	1076	745	1079	306
Zamość					
Lubelski <i>powiaty powiats</i>	5459	8523	4626	5650	2173
lubartowski	981	1547	943	1049	326
lubelski	1133	1401	595	691	271
łęczyński	820	701	365	382	136
świdnicki	777	1106	629	706	280
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	1748	3768	2094	2822	1160
Lublin					
Puławski <i>powiaty powiats</i>	6515	7423	4016	4243	1530
janowski	868	1019	557	479	158
kraśnicki	1914	1827	789	963	335
łukowski	1015	1203	722	645	200
opolski	1247	1480	863	962	326
puławski	889	1233	734	813	347
rycki	582	661	351	381	164

TABL. 32. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2008 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2008

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	11366	24722	12280	26127	27066
<i>Podregiony Subregions</i>					
Bialski	1518	3970	1919	4636	4498
powiaty powiats					
bialski	453	1342	566	1689	1505
parczewski	156	474	210	438	513
radzyński	249	613	390	795	946
włodawski	221	770	405	931	873
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	439	771	348	783	661
Biała Podlaska					
Chełmsko-zamojski	3714	8914	3936	8820	9478
powiaty powiats					
biłgorajski	605	847	450	885	790
chełmski	356	1267	535	1206	1741
hrubieszowski	289	1180	386	1274	1362
krasnostawski	331	1043	358	961	990
tomaszowski	502	1203	576	1287	1551
zamojski	557	1247	586	1529	1436
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	556	1067	523	687	775
Chełm	518	1060	522	991	833
Zamość					
Lubelski	3777	6259	3359	6148	6888
powiaty powiats					
lubartowski	328	1045	614	1587	1272
lubelski	407	1098	442	1166	978
łęczyński	238	695	361	529	581
świdnicki	376	927	406	959	830
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	2428	2494	1536	1907	3227
Lublin					
Puławski	2357	5579	3066	6523	6202
powiaty powiats					
janowski	301	786	415	822	757
kraśnicki	598	1313	902	1369	1646
łukowski	340	791	535	1088	1031
opolski	342	1073	533	1517	1413
puławski	564	981	422	1127	922
rycki	212	635	259	600	433

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 33. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W 2008 R.
DWELLINGS COMPLETED IN 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	7350	129,1	4540	788538	123,1	622725
<i>Podregiony Subregions</i>						
Biański <i>powiaty powiats</i>	913	104,1	827	118894	125,3	113908
bialski	406	160,5	405	56977	161,8	56867
parczewski	67	67,7	65	7547	63,0	7476
radzyński	115	93,5	115	17655	119,3	17655
włodawski	93	108,1	93	12692	115,3	12692
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	232	73,4	149	24023	109,5	19218
Biała Podlaska						
Chełmsko-zamojski <i>powiaty powiats</i>	1292	119,2	977	145938	108,1	129792
biłgorajski	187	114,0	175	20924	112,7	20231
chełmski	168	131,3	168	22464	133,1	22464
hrubieszowski	80	150,9	66	10189	139,9	9747
krasnostawski	95	104,4	86	11463	128,3	10792
tomaszowski	143	131,2	98	16767	106,5	14236
zamojski	227	97,4	227	31480	98,3	31480
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	168	97,7	69	13637	71,0	8740
Chełm	224	167,2	88	19014	116,3	12102
Zamość						
Lubelski <i>powiaty powiats</i>	3897	141,4	1699	379163	128,4	246535
lubartowski	374	179,8	334	47243	163,5	45031
lubelski	848	110,4	782	118341	109,1	114440
łęczyński	156	135,7	155	21411	154,9	21153
świdnicki	324	113,3	174	33561	122,5	24020
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>	2195	159,2	254	158607	135,9	41891
Lublin						
Puławski <i>powiaty powiats</i>	1248	127,9	1037	144543	125,4	132490
janowski	85	236,1	85	12265	220,8	12265
kraśnicki	126	60,9	126	15757	77,6	15757
łukowski	360	110,1	295	38548	111,6	35200
opolski	75	141,5	75	10904	155,5	10904
puławski	484	190,6	338	50487	146,2	41782
rycki	118	119,2	118	16582	124,3	16582

TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2008 R.**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2008

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	154595	102,0	34445	100,1	13	1170
<i>Podregiony Subregions</i>						
Bialski	18914	101,4	4390	99,6	2	185
powiaty <i>powiats</i>						
bialski	5851	101,9	1328	99,5	-	61
parczewski	2062	103,8	548	99,5	1	32
radzyński	3551	101,9	686	99,3	-	30
włodawski	2374	101,2	600	99,2	1	33
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Biała Podlaska	5076	99,6	1228	100,1	-	29
Chełmsko-zamojski	42624	102,3	8928	99,7	4	394
powiaty <i>powiats</i>						
biłgorajski	6979	104,1	1347	100,8	2	61
chełmski	2985	101,4	692	98,9	-	58
hrubieszowski	3988	102,5	851	100,1	1	50
krasnostawski	3307	100,3	769	97,6	-	46
tomaszowski	6484	103,2	1241	98,7	1	47
zamojski	5675	103,9	1041	99,5	-	45
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Chełm	5476	100,5	1246	100,6	-	41
Zamość	7730	100,9	1741	99,9	-	46
Lubelski	60408	102,3	14441	100,7	5	344
powiaty <i>powiats</i>						
lubartowski	5294	101,4	1040	99,0	-	49
lubelski	8493	106,3	1657	99,8	-	53
łęczyński	2774	101,4	667	100,2	-	25
świdnicki	4787	102,8	993	101,4	-	21
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Lublin	39060	101,6	10084	101,0	5	196
Puławski	32649	101,7	6686	99,5	2	247
powiaty <i>powiats</i>						
janowski	3334	102,0	693	97,6	-	24
kraśnicki	5439	100,4	1248	98,5	1	38
łukowski	7193	103,8	1164	100,9	-	43
opolski	3468	102,0	724	100,4	1	30
puławski	9514	100,3	2045	99,4	-	86
rycki	3701	102,5	812	100,5	-	26

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2008 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2008 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships companies	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	7859	972	9548	120150	102,6	3546	10134	9953
Podregiony Subregions								
Biański powiaty powiats	879	144	1041	14524	102,0	779	1143	1117
biański	235	47	286	4523	102,6	354	371	358
parczewski	63	10	125	1514	105,4	93	159	158
radzyński	62	6	173	2865	102,5	173	230	224
włodawski	79	12	98	1774	102,0	93	152	150
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Biała Podlaska	440	69	359	3848	99,5	66	231	227
Chelmsko-zamojski powiaty powiats	1497	148	2308	33696	103,0	1182	3063	2994
biłgorajski	147	10	422	5632	105,0	220	771	762
chelmski	97	13	79	2293	102,1	156	217	214
hrubieszowski	68	8	229	3137	103,1	154	254	249
krasnostawski	83	11	145	2538	101,2	76	184	180
tomaszowski	161	14	371	5243	104,4	169	455	435
zamojski	119	12	206	4634	105,0	290	502	486
miasta na prawach powiatu city with powiat status								
Chełm	364	41	259	4230	100,5	40	284	279
Zamość	458	39	597	5989	101,1	77	396	389
Lubelski powiaty powiats	4583	563	4082	45967	102,8	690	3570	3517
lubartowski	133	15	283	4254	101,9	135	445	423
lubelski	338	46	437	6836	108,0	260	593	584
łęczyński	116	8	160	2107	101,8	82	184	178
świdnicki	212	37	281	3794	103,1	52	348	342
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Lublin	3784	457	2921	28976	101,8	161	2000	1990
Puławski powiaty powiats	900	117	2117	25963	102,2	895	2358	2325
janowski	85	16	227	2641	103,2	117	279	277
kraśnicki	149	20	392	4191	101,0	150	382	379
łukowski	134	18	338	6029	104,3	275	623	613
opolski	104	13	191	2744	102,4	125	197	193
puławski	352	37	741	7469	100,6	157	596	586
rycki	76	13	228	2889	103,1	71	281	277

a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 8.

TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2008 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2008 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	14987	43719	3221	10540	5640	13901	5170
<i>Podregiony Subregions</i>							
Biański <i>powiaty powiats</i>	2082	5114	380	1234	665	1438	571
bialski	680	1582	118	413	201	397	171
parczewski	201	570	50	92	54	120	56
radzyński	536	1007	53	232	115	189	123
włodawski	268	612	83	102	61	196	70
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Biała Podlaska	397	1343	76	395	234	536	151
Chełmsko-zamojski <i>powiaty powiats</i>	4077	13532	952	2780	1478	2985	1342
biłgorajski	783	2173	113	428	206	409	211
chełmski	365	896	64	188	107	137	70
hrubieszowski	374	1390	72	264	133	194	114
krasnostawski	330	996	70	245	110	233	113
tomaszowski	651	2268	140	374	214	438	205
zamojski	591	1824	169	431	179	275	155
miasta na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Chełm	430	1530	163	410	243	529	198
Zamość	553	2455	161	440	286	770	276
Lubelski <i>powiaty powiats</i>	5183	15040	1062	4475	2447	7161	2093
lubartowski	772	1541	115	275	153	401	193
lubelski	937	2439	141	765	288	756	297
łęczyński	289	801	61	167	108	209	120
świdnicki	479	1389	106	276	210	494	178
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Lublin	2706	8870	639	2992	1688	5301	1305
Puławski <i>powiaty powiats</i>	3645	10033	827	2051	1050	2317	1164
janowski	369	1034	110	194	103	183	81
kraśnicki	556	1571	110	308	209	396	191
łukowski	1078	2276	101	523	194	415	249
opolski	296	1181	74	298	88	221	118
puławski	893	2825	362	560	332	854	376
rycki	453	1146	70	168	124	248	149

^a Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Entered the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 435 **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W 2008 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal			O charakterze gospodarczym Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	50032	31963	1729	24470	6190	9554	2325
<i>Podregiony Subregions</i>							
Bialski powiaty powiats	7998	4056	228	3079	1202	2319	421
bialski ^a	5255	2571	135	2086	937	1479	268
parczewski	823	375	23	237	73	325	50
radzyński	1102	615	40	445	114	323	50
włodawski	818	495	30	311	78	192	53
Chelmsko-zamojski powiaty powiats	12797	6875	507	5049	2242	2722	958
biłgorajski	1341	745	49	509	158	325	113
chełmski ^a	3631	2113	133	1638	818	544	156
hrubieszowski	1574	658	49	681	486	290	140
krasnostawski	1104	649	29	470	202	213	40
tomaszowski	1553	864	81	517	144	448	97
zamojski ^a	3594	1846	166	1234	434	902	412
Lubelski powiaty powiats	19694	15642	661	12439	1485	2061	506
lubartowski	1514	781	71	618	189	498	46
lubelski ^a	15933	13234	468	10707	1160	1139	400
łęczyński	1034	780	44	530	55	178	21
świdnicki	1213	847	78	584	81	246	39
Puławski powiaty powiats	9543	5390	333	3903	1261	2452	440
janowski	682	333	41	230	115	194	40
kraśnicki	1800	1192	85	793	178	363	67
łukowski	2071	811	54	528	124	986	150
opolski	1127	775	48	471	132	183	37
puławski	2860	1697	68	1543	644	421	98
rycki	1003	582	37	338	68	305	48

^a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.^a Including data on city as poviat.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin.

TABL. 36. **WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH W 2008 R.**
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>
	w procentach <i>in %</i>			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	69,9	54,6	95,2	99,3
<i>Podregiony Subregions</i>				
Biański				
<i>powiaty powiats</i>				
biański ^a	84,7	69,8	98,6	99,9
parczewski	85,5	69,3	97,3	99,7
radzyński	82,3	70,0	97,4	99,7
włodawski	79,3	66,5	97,4	99,5
Chelmsko-zamojski				
<i>powiaty powiats</i>				
biłgorajski	82,9	69,9	98,1	100,0
chelmski ^a	86,1	77,1	97,9	99,6
hrubieszowski	90,8	81,5	95,9	100,0
krasnostawski	86,1	77,8	98,5	99,1
tomaszowski	81,2	69,3	86,8	99,3
zamojski ^a	83,3	69,3	95,6	100,0
Lubelski				
<i>powiaty powiats</i>				
lubartowski	77,6	58,6	95,8	99,4
lubelski ^a	44,1	34,5	91,1	96,8
łęczyński	70,1	61,2	94,5	99,4
świdnicki	70,0	57,9	95,1	99,2
Puławski				
<i>powiaty powiats</i>				
janowski	88,3	78,3	94,8	99,5
kraśnicki	77,8	68,0	94,9	99,4
łukowski	91,2	78,5	96,0	99,9
opolski	74,2	63,7	96,2	98,4
puławski	72,6	57,4	92,6	99,3
rycki	82,2	71,2	91,2	99,7

^a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

^a Including data on city as powiat.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Lublin.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 37. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross excluding annual bonuses^d</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross excluding annual bonuses^d</i>	
				w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
2006 I–XII	106,2	106,0	14,8	2475,88	x	2439,73	x	2643,92	x	2637,72	x
2007 I–XII	106,6	106,7	11,4	2691,03	x	2654,97	x	2888,20	x	2880,97	x
2008 I–XII . . . . .	.	.	9,5	.	x	.	x	3179,01	x	3174,08	x
2007 X–XII	106,5	106,4	11,2	2899,83	107,3	2897,35	107,5	3105,06	107,4	3102,92	107,8
2008 I–III	106,0	105,5	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3049,86	98,2	3047,93	98,2
IV–VI	105,8	106,1	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3152,36	103,4	3145,81	103,2
VII–IX	104,8	104,7	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3190,35	101,2	3181,46	101,1
X–XII . . . . .	.	.	9,5	.	.	.	.	3322,09	104,1	3319,78	104,3
2007 XII	106,5	106,4	11,2	2899,83	107,3	2897,35	107,5	3246,00	105,0	3244,22	105,1
2008 I . . . . .	.	.	11,5	.	.	.	.	2969,65	91,5	2967,53	91,5
II . . . . .	.	.	11,3	.	.	.	.	3032,70	102,1	3032,40	102,2
III	106,0	105,5	10,9	2983,98	102,9	2851,48	98,4	3144,41	103,7	3141,23	103,6
IV . . . . .	.	.	10,3	.	.	.	.	3137,74	99,8	3135,66	99,8
V . . . . .	.	.	9,8	.	.	.	.	3069,43	97,8	3066,16	97,8
VI	105,8	106,1	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3215,32	104,8	3201,98	104,4
VII . . . . .	.	.	9,2	.	.	.	.	3228,98	111,6	3207,19	100,2
VIII . . . . .	.	.	9,1	.	.	.	.	3165,14	109,7	3162,61	98,6
IX	104,8	104,7	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3171,65	110,9	3170,83	100,3
X . . . . .	.	.	8,8	.	.	.	.	3241,81	102,2	3240,10	102,2
XI . . . . .	.	.	9,1	.	.	.	.	3320,94	102,4	3317,18	102,4
XII . . . . .	.	.	9,5	.	.	.	.	3419,82	103,0	3418,61	103,1

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

^a Quarterly data; see general notes item 15. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 37. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo i kopalnictwo mining i quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2006 I–XII	101,0	x	101,0	102,3	x	.	115,9	x	.
2007 I–XII	102,5	x	102,1	102,3	x	.	103,1	x	.
2008 I–XII	104,2	x	102,4	102,6	x	.	110,9	x	.
2007 X–XII	103,5	101,6	103,5	102,3	99,4	.	101,4	97,7	.
2008 I–III	104,1	101,5	101,1	103,0	101,2	.	113,6	108,9	.
IV–VI	104,3	101,4	102,4	102,5	100,9	.	109,2	101,4	.
VII–IX	104,7	100,2	102,7	102,1	100,6	.	111,1	103,0	.
X–XII	103,8	100,6	103,3	102,5	99,8	.	109,8	96,5	.
2007 XII	104,0	100,3	104,0	102,3	99,3	102,3	102,4	98,4	102,4
2007 I	104,0	100,7	100,7	102,9	101,2	101,2	112,3	109,6	109,6
II	104,2	100,4	101,1	103,2	100,6	101,8	114,5	101,8	111,6
III	104,1	100,4	101,5	102,9	100,2	102,1	114,1	101,4	113,2
IV	104,0	100,4	101,8	102,3	99,9	102,0	109,6	100,5	113,7
V	104,4	100,8	102,6	102,7	100,8	102,7	108,9	99,0	112,6
VI	104,6	100,2	102,9	102,6	100,4	103,1	109,0	100,3	112,9
VII	104,8	100,0	102,8	102,1	99,9	103,0	110,2	102,9	116,2
VIII	104,8	99,6	102,4	102,0	100,2	103,2	111,4	100,4	116,6
IX	104,5	100,3	102,8	102,3*	100,3*	103,5*	111,7*	99,9*	116,5*
X	104,2	100,4	103,2	102,6	99,9	103,4	108,3	98,1	114,3
XI	103,7	100,2	103,4	102,4	99,7	103,2	110,2	97,9	111,9
XII	103,3	99,9	103,3	102,6	99,5	102,6	111,0	99,2	111,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.

a See methodological notes item 17. b See methodological notes item 16.

TABL. 37. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2006 I–XII	100,7	x	.	106,3	x	.	102,9	x	.	38,52	44,76
2007 I–XII	101,9	x	.	104,0	x	.	107,8	x	.	60,36	69,36
2008 I–XII	101,3	x	.	108,4	x	.	105,0	x	.	54,92	66,43
2007 X–XII	102,0	99,5	.	103,7	100,1	.	108,5	101,2	.	.	.
2008 I–III	102,1	100,3	.	104,4	103,8	.	107,6	100,9	.	73,17	87,98
IV–VI	101,4	100,5	.	108,0	103,8	.	105,5	101,1	.	.	.
VII–IX	100,7*	100,4*	.	109,4	101,5	.	104,0	100,7	.	.	.
X–XII	100,9	99,7	.	111,7	102,2	.	102,9	100,1	.	.	.
2007 XII.	101,9	99,2	101,9	103,7	100,0	103,7	108,4	100,2	108,4	66,22	80,38
2008 I.	102,2	100,6	100,6	102,9	102,3	102,3	108,1	100,3	100,3	72,61	86,12
II	102,1	100,3	100,9	105,2	102,2	104,5	107,7	100,5	100,8	73,66	87,97
III	101,9	100,2	101,1	105,1	100,1	104,6	107,1	100,4	101,2	73,11	90,96
IV	101,3	99,7	100,8	106,0	100,9	105,6	106,3	100,4	101,6	73,65	92,16
V	101,5	100,7	101,4	109,1	103,0	108,7	105,5	100,3	101,9	71,90	86,46
VI	101,3	100,4	101,8	109,1	100,1	108,8	104,8	100,3	102,2	68,97	80,41
VII.	100,7	99,7	101,5	109,2	100,2	109,0	104,4	100,2	102,4	55,63	68,97
VIII.	100,5	100,2	101,7	109,3	100,2	109,2	104,0	100,2	102,6	47,95	57,36
IX	100,8*	100,3*	102,0*	109,8*	100,5*	109,7*	103,6	100,1	102,7	42,62	51,71
X.	101,3	100,0	102,0	109,8	100,1	109,8	103,2	100,1	102,8	37,35	46,71
XI	100,7	99,4	101,5	112,6	102,5	112,6	102,9	99,9	102,7	36,20	46,00
XII.	100,8	99,4	100,8	112,7	100,1	112,7	102,5	99,8	102,5	35,55	47,06

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16.

^a See methodological notes item 16.

TABL. 37. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production ^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays ^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance ^b 10⁶ zł</i>
	przemysłu ^c <i>industry ^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2007 I–XII	109,7	x	115,7	x	126,2	-15956,4
2008 I–II	112,7	x	115,9	x	.	-136,6
I–III.	108,5	x	117,4	x	.	1802,9
I–IV	109,9	x	117,0	x	.	554,3
I–V	108,6	x	117,3	x	.	-1876,9
I–VI	108,5	x	118,2	x	118,6	-3380,7
I–VII	108,1	x	116,3	x	.	-2744,7
I–VIII	106,7	x	115,4	x	.	-317,4
I–IX.	106,7	x	115,5	x	107,9	-4224,6*
I–X	106,0	x	114,4	x	.	-11485,3
I–XI.	104,4	x	113,9	x	.	-14972,8
I–XII	103,5	x	112,9	x	.	-24590,5
2007 XII.	106,4	91,5	113,0	147,5	126,2	-15956,4
2008 I.	110,7	104,3	106,6	35,7	.	4407,3
II	115,0	101,7	120,7	125,0	.	-136,6
III	101,0	100,7	116,3	114,7	.	1802,9
IV	115,1	104,2	123,0	117,0	.	554,3
V	102,4	91,6	116,6	107,3	.	-1876,9
VI	107,3	105,1	120,8	115,2	118,6	-3380,7
VII.	105,9	96,8	116,8	98,1	.	-2744,7
VIII.	96,3	91,9	105,8	98,2	.	-317,4
IX	106,8*	117,2*	113,2	111,4*	107,9	-4224,6*
X.	99,9	102,6	110,5	112,7	.	-11485,3
XI	90,8	86,6	105,5	79,9	.	-14972,8
XII.	95,6	96,3	106,1	148,3	.	-24590,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b Dane za okresy narastające. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See methodological notes item 24. ^b Data on accrued base. ^c See general notes item 8.

TABL. 38. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2008 r. <i>Population – as of 30 Ix 2008</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2008 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2008</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2008 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in December 2008</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>10³</i>			XII 2007 = =100		w grudniu 2008 r. – w tys. <i>in December 2008 – 10³</i>				
POLSKA	38136,0	23303,7	14832,3	1473,8	84,4	9,5	81,6	49	243,6	168,3
POLAND										
Dolnośląskie	2877,3	2029,4	847,9	113,9	89,4	10,2	79,9	25	21,3	14,4
Kujawsko-pomorskie	2067,6	1260,2	807,4	110,3	89,5	13,4	79,5	107	18,4	11,2
Lubelskie	2163,0	1006,9	1156,1	101,6	86,0	11,3	88,5	178	14,5	9,5
Lubuskie	1009,3	643,5	365,8	46,3	88,6	12,4	77,1	52	9,4	6,3
Łódzkie	2550,8	1641,2	909,6	99,2	80,5	9,2	80,2	47	16,0	11,7
Małopolskie	3286,4	1619,4	1667,0	97,8	86,9	7,6	82,7	52	15,5	11,0
Mazowieckie	5201,8	3363,8	1838,1	178,0	80,9	7,3	82,4	64	23,4	18,3
Opolskie	1033,9	542,2	491,7	35,7	82,4	9,9	82,2	20	6,9	4,3
Podkarpackie	2098,7	860,3	1238,4	115,6	91,5	13,1	83,9	176	13,7	9,2
Podlaskie	1191,9	710,0	481,9	45,8	93,9	9,8	86,1	168	7,9	4,7
Pomorskie	2218,1	1475,3	742,8	67,8	78,0	8,4	76,6	32	13,9	9,8
Śląskie	4648,6	3638,5	1010,1	122,7	74,0	6,9	82,8	16	23,8	19,8
Świętokrzyskie	1273,1	576,9	696,2	77,7	93,3	13,9	84,9	178	9,7	6,1
Warmińsko-mazurskie	1426,7	854,9	571,8	87,4	88,3	16,8	77,4	327	14,4	9,0
Wielkopolskie	3395,8	1916,8	1479,0	91,4	81,0	6,4	79,7	52	19,6	13,1
Zachodniopomorskie	1692,9	1164,5	528,4	82,5	79,9	13,4	79,2	77	15,1	10,0

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 38. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2008 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2008</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	XII 2007=100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	XII 2007=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	XII 2007=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	XII 2007=100
POLSKA	62,67	75,1	52,22	73,2	72,73	130,5	145,81	194,2
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	76,67	84,1	.	x	86,91	140,8	.	x
Kujawsko-pomorskie	68,33	83,3	66,67	95,2	83,77	149,5	126,29	213,1
Lubelskie	54,31	69,0	42,67	65,5	52,55	100,5	149,37	237,2
Lubuskie	88,33	102,8	78,75	94,0	90,58	138,8	95,00	95,0
Łódzkie	63,61	76,3	51,39	73,2	70,32	156,1	140,94	216,4
Małopolskie	63,24	75,8	59,93	80,8	63,86	107,1	154,33	161,9
Mazowieckie	60,67	73,2	46,58	66,0	65,10	144,6	149,23	220,5
Opolskie	76,67	x	.	x	90,93	138,3	141,67	213,8
Podkarpackie	62,66	75,9	52,14	73,6	75,83	130,2	147,20	165,0
Podlaskie	55,22	67,2	39,71	59,8	54,90	119,5	158,50	186,6
Pomorskie	66,82	77,4	66,14	88,2	81,62	122,1	111,43	141,2
Śląskie	72,10	80,8	63,42	80,8	77,15	126,1	151,88	140,5
Świętokrzyskie	51,36	64,8	39,32	58,5	53,14	111,8	148,60	215,2
Warmińsko-mazurskie	56,86	72,9	49,44	77,6	68,47	133,9	148,24	153,3
Wielkopolskie	68,03	77,9	52,64	69,1	83,97	147,7	143,42	227,3
Zachodniopomorskie	66,67	77,4	55,00	93,2	86,14	118,3	114,00	125,5

TABL. 38. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>			
	w grudniu 2008 r. <i>in December 2008</i>		w końcu listopada 2008 r. <i>end of November 2008</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
POLSKA	5563,6	2772,0	14242,3	1278,8
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	105,9	47,9	307,8	39,6
Kujawsko-pomorskie	443,1	171,9	1709,5	165,3
Lubelskie	396,6	208,5	956,7	85,5
Lubuskie	68,9	28,8	162,5	15,7
Łódzkie	458,0	230,4	1038,4	89,8
Małopolskie	215,0	128,6	370,1	42,4
Mazowieckie	988,1	570,6	1456,5	119,7
Opolskie	120,6	47,0	555,2	50,7
Podkarpackie	130,4	90,5	258,0	23,3
Podlaskie	827,1	454,1	577,8	51,7
Pomorskie	189,0	76,3	838,0	81,5
Śląskie	132,9	61,4	331,8	30,1
Świętokrzyskie	174,2	91,1	373,0	40,7
Warmińsko-mazurskie	415,7	197,9	639,8	63,3
Wielkopolskie	793,7	324,1	4272,7	346,1
Zachodniopomorskie	104,4	42,9	394,5	33,4

TABL. 38. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2008									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2007 = 100	w tys. 10 ³	I–XII 2007 = 100	w zł zł	I–XII 2007 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2007 = 100 ^b	w tys. 10 ³	I–XII 2007 = 100
POLSKA	876400,7	103,5	2628	102,4	3187,14	109,5	135695,8	120,5	391	109,1
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	74909,1	114,2	225	105,0	3456,28	107,8	8399,7	117,3	27	117,1
Kujawsko-pomorskie . .	38323,3	100,2	136	102,1	2675,40	109,2	4448,0	124,5	18	109,9
Lubelskie	21546,5	103,5	85	101,6	2791,45	109,9	3995,0	140,1	17	113,4
Lubuskie	18326,6	114,0	69	103,9	2685,69	111,1	1722,8	125,7	7	111,4
Łódzkie	44161,0	109,8	181	104,5	2731,87	110,3	5660,2	108,7	20	102,2
Małopolskie	56121,5	110,6	184	102,7	3070,76	109,0	10785,6	130,9	34	110,2
Mazowieckie	184280,1	101,8	354	101,4	3738,86	108,4	43449,1	115,1	78	109,7
Opolskie	20982,2	97,8	60	101,7	3011,90	110,7	2126,9	114,5	7	109,5
Podkarpackie	28366,7	101,3	134	101,6	2639,34	108,7	4199,5	133,7	17	109,7
Podlaskie	14328,7	104,9	50	104,8	2737,01	107,4	3359,4	118,4	8	107,9
Pomorskie	53190,6	108,3	147	100,4	3238,67	108,9	7297,0	125,6	23	113,1
Śląskie	163840,5	113,5	453	102,2	3772,14	111,2	14261,0	117,1	57	103,1
Świętokrzyskie	21618,0	105,5	66	102,3	2881,75	109,8	2834,9	118,8	10	108,7
Warmińsko-mazurskie	19864,9	101,9	84	101,7	2511,45	108,5	3242,5	129,0	14	107,4
Wielkopolskie	93038,9	104,4	313	102,9	2947,41	109,9	16000,5	126,4	42	111,9
Zachodniopomorskie . .	23502,0	96,9	88	100,3	2859,76	110,3	3913,5	128,6	13	106,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a See general notes item 8. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 38. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2008		Mieszkania oddane do użytku w okresie I–XII 2008 Dwellings completed in the period I–XII 2008					
	budownictwo (dok.) construction (cont.)		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w zł zl	I–XII 2007 = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	I–XII 2007 = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w tys. m ² 10 ³ m ²	I–XII 2007 = 100	w tys. m ² 10 ³ m ²
POLSKA	3360,28	112,9	165833	124,0	82633	17332	122,8	11801
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	3545,04	113,4	12568	138,5	4780	1216	143,8	699
Kujawsko-pomorskie	2823,36	113,4	7612	136,7	3978	766	132,5	559
Lubelskie	2648,85	113,5	7350	129,1	4540	789	123,1	623
Lubuskie	2733,34	112,2	4221	130,6	2176	411	123,4	286
Łódzkie	2940,93	116,9	7341	124,7	4601	848	121,3	668
Małopolskie	3030,15	114,7	15910	128,4	8068	1650	118,9	1154
Mazowieckie	4491,35	110,2	38401	126,9	14075	3779	126,0	2080
Opolskie	3090,41	116,3	1848	136,7	1575	244	130,4	229
Podkarpackie	2627,03	113,6	5643	105,8	4495	699	103,9	627
Podlaskie	3230,94	110,5	4971	125,7	2598	553	128,5	411
Pomorskie	3358,41	111,6	14779	126,6	5733	1391	126,7	797
Śląskie	3180,27	114,2	12226	116,9	8146	1537	115,6	1218
Świętokrzyskie	2668,78	118,1	2630	115,4	1944	305	116,8	257
Warmińsko-mazurskie	2771,15	112,1	6849	117,4	3413	618	126,0	419
Wielkopolskie	3256,53	111,3	16447	115,6	9873	1847	119,0	1390
Zachodniopomorskie	3090,61	119,4	7037	108,3	2638	678	111,1	383

TABL. 38. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2008 r. National economy entities ^a – as of 30 IX 2008										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
					jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		
POLSKA	363	17352	268942	63871	8842	304	1534	224345	307	61364	2845321
POLAND											
Dolnośląskie	16	1389	22060	6178	663	26	93	18805	28	5995	227079
Kujawsko-pomorskie	11	968	10400	1617	336	16	40	8631	10	1548	151475
Lubelskie	13	1170	7859	972	258	15	23	6098	8	930	120150
Lubuskie	12	484	6830	2616	164	4	33	5928	6	2571	75601
Łódzkie	29	976	12844	2584	426	10	59	10147	18	2493	191220
Małopolskie	33	1130	19541	3398	653	17	94	15223	28	3174	228862
Mazowieckie	110	3174	77655	23541	2785	66	684	67429	47	22590	471094
Opolskie	4	493	4917	1333	107	6	26	4093	11	1296	72002
Podkarpackie	5	742	6629	865	231	15	27	4967	10	806	111716
Podlaskie	9	479	4100	469	100	6	23	2901	10	438	72581
Pomorskie	8	1060	20016	3928	731	19	112	17407	13	3776	178396
Śląskie	51	1187	29267	5231	1022	47	134	23979	40	5004	323485
Świętokrzyskie	5	505	4439	537	224	19	23	3338	8	500	87202
Warmińsko-mazurskie	10	702	5514	924	128	7	9	4479	10	908	86243
Wielkopolskie	32	1764	24239	5588	765	19	117	19864	50	5328	282408
Zachodniopomorskie	15	1129	12632	4090	249	12	37	11056	10	4007	165807

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.

ZAMÓWIENIE

na publikację Urzędu Statystycznego w Lublinie

Lp.	Tytuł publikacji	Cena w zł		Liczba zamówionych egzemplarzy	
		książka	CD	książka	CD
z „Planu Wydawniczego 2008”					
1.	Rocznik statystyczny województwa lubelskiego 2008	25	15		
2.	Województwo lubelskie 2008 – podregiony, powiaty, gminy	25	15		
3.	Biuletyn statystyczny województwa lubelskiego 2008 r. (kwartalnik - dane w układzie miesięcznym)	20	-		
4.	Rynek pracy w województwie lubelskim w 2007 r.	20	15		
5.	Rolnictwo w województwie lubelskim w 2007 r.	20	15		
6.	Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie lubelskim w 2007 r.	20	-		
7.	Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie lubelskim w 2007 r.	-	15		
z „Planu Wydawniczego 2009”					
1.	Rocznik statystyczny województwa lubelskiego 2009	25	15		
2.	Województwo lubelskie 2009 – podregiony, powiaty, gminy	25	15		
3.	Biuletyn statystyczny województwa lubelskiego 2009 r. (kwartalnik - dane w układzie miesięcznym)	20	-		
4.	Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie lubelskim w 2008 r.	-	15		
5.	Szkoły wyższe w województwie lubelskim w roku akademickim 2008/2009	-	15		
6.	Rolnictwo w województwie lubelskim w 2008 r.	20	15		
7.	Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie lubelskim w 2008 r.	20	-		
8.	Rynek pracy w województwie lubelskim w 2008 r.	20	15		
9.	Ochrona środowiska w województwie lubelskim w 2008 r.	20	15		
10.	Warunki życia ludności w województwie lubelskim w latach 2006-2008	-	15		
Jednocześnie informujemy, iż pozostałe pozycje z „Planu Wydawniczego 2009” zostaną wykonane w formie elektronicznej i będą zamieszczone na stronach internetowych Urzędu http://www.stat.gov.pl/lublin					

Odbiór nastąpi za pośrednictwem*:

- przesyłki pocztowej,
- upoważnionego pracownika.

Należność uregulujemy w formie*:

- przelewu na konto US w Lublinie,
- zaliczenia pocztowego,
- gotówką w kasie.

Dokładny adres Zamawiającego:

.....
.....
.....
.....

NIP:.....

*niepotrzebne skreślić

Zamówienie prosimy przesłać na adres:

Urząd Statystyczny w Lublinie

ul. St. Leszczyńskiego 48

20-068 Lublin

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit.</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(#)	–	oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

ISSN 1509-3255

URZĄD STATYSTYCZNY W LUBLINIE

20-068 LUBLIN, ul. St. Leszczyńskiego 48

Kontakt: *Contact:* tel. 081 533 20 51, fax 081 533 27 61

e-mail: SekretariatUSLUB@stat.gov.pl

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://www.stat.gov.pl/lublin/index.htm>